

## UNA BROMA PARA TRECE TRENES

LONDRES. — Un bromista ha logrado que el tráfico ferroviario en la línea de Londres a Edimburgo, estuviera interrumpido durante dos horas. Un obrero ferroviario descubrió una «bomba» que se había colocado en la vía. La broma detuvo a trece trenes e hizo cambiar de ruta a otros tantos.



# Baleares

Diario de la mañana

Palma, Jueves 8 de Agosto de 1957

Redacción: Danús, 2  
Teléfonos:  
Redacción: 2078  
Admon.: 1745

AÑO XIX — N.º 5.390  
PRECIO: 1'20 PIS.  
Suscripción mensual  
25 PESSETAS

## FRANCO visitó ayer la nueva motonave «Cabo San Roque»

Desplaza 18.000 toneladas y es uno de los más modernos y bellos barcos de la marina española

Acto de cordialidad hispano argentina con motivo de la visita del Caudillo al buque escuela «Bahía Thetis»

San Sebastián, 7. — A la una del mediodía S. E. el Jefe del Estado Generalísimo Franco acompañado de su esposa ha reanudado la primera visita oficial al buque «Cabo de San Roque» recientemente construido en los astilleros de Sestao por la Compañía Barra.

En las primeras horas de la mañana, cuando llegó el «Cabo de San Roque», entrando muy cerca del Ratón de Guetaria, el puerto de pescadores, cuna de Juan Sebastián Elcano, adquirió gran animación, engalanando sus casas y adquiriendo todo el carácter de un día de gran solemnidad. La imponente masa del barco, de preciosa línea animaba la silueta marinera de este conocido puerto gupuzcoano. Hacia el mediodía empezaron a llegar a Guetaria los Ministros

que iban a asistir a la ceremonia que fueron recibidos por el Alcalde del pueblo, concejales y Secretario de la misma corporación. Fueron llegando los Ministros de Asuntos Exteriores y señora; de Comercio, Subsecretario de la Presidencia y señora; y el de la Vivienda.

También llegaron el Comandante General de la escuadra, Almirante Nieto Antunex, Capitán General de la VI Región Militar, Tte. General Oliver Rubio; el Capitán General de Cataluña, Tte. General Martín Alonso; el General de la Región Aérea Pirrenaica, señor García Veas. Asimismo esperaron al Caudillo el Gobernador Civil, el Gobernador Militar; el Comandante de Marina y otras personalidades.

A la una en punto llegó al puerto de Guetaria el Generalísimo Franco, acompañado de su esposa, doña Carmen Polo de Franco, segundo Jefe de su casa Civil y segundo Jefe de su casa Militar.

Al descender de su automóvil el Caudillo fué cumplimentado por los Ministros y Autoridades allí presentes, mientras se desbordaba una gran manifestación de entusiasmo entre el numeroso público.

Su Excelencia el Jefe del Estado acompañado de su esposa, Ministros allí presentes y segundos jefes de sus Casas Civil y Militar, subió en la canoa que había de conducirle al costado

(Continúa en sexta página)

## ABOFETEADO POR INSULTAR A SU REINA



Londres, 7. — Un magistrado de la Policía, Sir Laurence Dunne, ha multado con la cantidad de veinte chelines a Philip Kinghorn Burbridge, de 64 años de edad, antiguo Sargento de la Caballería inglesa, por haber abofeteado a Lord Altrincham, quien ha lanzado acusaciones contra la Reina de Inglaterra. Sin embargo, el Magistrado indicó que en su opinión, el 95 por ciento de los ingleses se mostrarían partidarios de la acción del viejo sargento.

En la estación de policía, adonde fue llevado el sargento, fue objeto del más caluroso homenaje, tanto de los funcionarios de la Comisaría, como después del público que esperaba en la calle.

En la foto superior, Lord Altrincham. En la inferior, Burbridge entre dos policías, poco después del incidente.

## Se lucha en Aden

### Otro conflicto anglo-árabe

Aden, 7. — La aviación británica ha atacado a las fuerzas yemeníes en la frontera del protectorado de Aden, donde se registra otro conflicto anglo-árabe. Un comunicado anuncia que la RAF atacó a las fuerzas yemeníes que ocupan Jebel Dhahat Chubair, en el área de Beohan, al oeste del Protectorado. —Efe.

### LA GUERRA EN OMAN

Bahrein (Golfo Pérsico), 7. — Las tropas británicas y las del Sultanato de Oman y Mascate han avanzado hoy hacia la localidad Inz, a unos 21 kilómetros del foco rebelde Nizua. Sin embargo, todavía no se han establecido contactos con los rebeldes.

La misión de las tropas es cap-

turar la ciudad de Nizua, con lo que la rebelión estaría casi solucionada.

Los aviones de la RAF arrojaron octavillas sobre Inz antes de que las tropas llegaran advirtiéndoles su proximidad, y, al mismo tiempo, solicitando la colaboración de Inz con las tropas del Gobierno. —Efe.

### LOS HABITANTES DE INZ SE SOMETEN

Bahrein, 7. — Un portavoz del Ejército ha declarado en relación con el avance de las tropas británicas del Sultanato hacia Inz que los habitantes de esa localidad después de recoger en las calles las octavillas lanzadas desde los aviones ingleses regresaron a la misma yizaron la bandera roja del Sultan. —Efe.

## ENCUESTA SOBRE EL Estudio General Lulliano

### «Deberían ampliarse los estudios universitarios»

## DICE EL PADRE RAFAEL GENESTAR, DOCTOR EN CIENCIAS BIOLÓGICAS

El Rvdo. Padre Rafael Genestar Serra, T.O.R., es doctor en Ciencias Biológicas por la Universidad Central, de la que ha sido ayudante de la Cátedra de Microbiología, por todo ello, hemos creído que era una de las personas más indicadas para expresar su opinión sobre la cuestión de los estudios universitarios en Mallorca.

—Rvdo. Padre, ¿cree que es más conveniente mantener los estudios universitarios en Mallorca, concretamente en el Estudio General Lulliano, o que se suspendan y los estudiantes vayan a la universidad?

—No solamente juzgo conveniente mantener los estudios universitarios en el Estudio General (Continúa en sexta página)

## La «nurse» más bella del mundo



Esto debiera haber sido una fotografía feliz, pero ustedes ya saben cómo son los niños... A í vemos aquí a la actriz cinematográfica italiana Gina Lollobrigida, de 28 años de edad, consolando a su niño Ilorón, M'ko.

## El gangsterismo juvenil, plaga de Nueva York

Gamberrismo y delincuencia a partes iguales aterrorizan a la población neoyorquina

Nueva York, 7. — Tres mil personas han intervenido en una g-

gantescas batidas contra las 140 bandas juveniles que integran unos ocho mil miembros.

La policía iba armada con pistolas y porras, ya que estas bandas de menores no son nada inofensivas. En lo que va de año han causado ya la muerte de seis personas sin contar un enorme número de actos de terrorismo e incluso «protección» —exigían el pago de cuotas a los chicos no miembros de la banda—. Las actividades de estas bandas han llegado a constituir un verdadero peligro para la gente pacífica, pues se comportaban como los «gangsters» de las películas, entablando luchas a mano armada entre las bandas rivales y realizando robos y actos de violencia por puro gamberrismo.

Entre sus víctimas se cuenta un muchacho paralizado por la poliomielitis que no pudo huir a tiempo de una banda y recibió una paliza que le causó la muerte. La misma suerte corrieron un policía que quiso intervenir en una lucha entre dos bandas, un muchacho que se hallaba en una esquina esperando a un amigo y un viejo que fue «capturado» por la banda y atormentado de tal forma que murió poco después. —Efe.

## Ha muerto OLIVER HARDY



Hollywood, 7. — Urgente. — Ha fallecido a consecuencia de un ataque de parálisis, Oliver Hardy, quien con Stan Laurel, formó una de las más famosas parejas cómicas de la historia del cine.

Contaba 65 años de edad. Oliver Hardy empezó a actuar junto a Stan Laurel en 1927 y juntos realizaron más de doscientas películas. —Efe.

## Préstamo a España de 60 millones de dólares

### PARA EL MEJORAMIENTO DE SUS GRANDES EMPRESAS INDUSTRIALES

NUEVA YORK. (Crónica cablegráfica de nuestro corresponsal,

Francisco LUCIENTES), España va a obtener aquí estos días un préstamo de sesenta millones de dólares, garantizado por el Export-Import Bank, de Washington, con destino al mejoramiento de sus grandes empresas industriales, casi al mismo tiempo que el Congreso norteamericano otorgará a nuestro país otros treinta millones de dólares a título de ayuda económica para el año fiscal en curso, dentro del programa de asistencia mutua internacional. Este capítulo podrá ser ampliado con nuevos créditos más adelante. Así ocurrió el año

anterior, según las necesidades y disponibilidades del momento.

También próximamente el embajador español en Washington, conde de Motrico, firmará la aportación de España al tratado de utilización civil de la energía atómica, que procura a nuestro país el derecho a comprar en Estados Unidos reactores nucleares y su necesario combustible de uranio. Uno de estos reactores ya fue adquirido a la General Electric, y el contingente de uranio norteamericano de que España podrá disponer. (Continúa en sexta página)

## La Agencia Internacional Atómica



Washington. — El presidente Eisenhower firmó el documento por el cual se crea la Agencia Internacional Atómica, en presencia de Lewis Strauss, presidente de la Comisión Norteamericana de Energía Atómica.

## DIGESTOVITAL

ENFERMEDADES DE ESTOMAGO E INTESTINOS

DIGESTIONES PESADAS, HIPERCLORHIDRIA, ETC.

Precios—En líquido: frasco, 15,20 pts. En polvo: caja, 13,20 pts.

PREPARADO POR LOS LABORATORIOS DE LA TABLETA ORAL

## Regresa a España el Ministro de Marina

Norfolk (Virginia), 7. — El Ministro español de Marina, Almirante Abarzuza, ha visitado el submarino de proyectiles origidos «Barbero», y el portaviones «Intrepid», en la base de Norfolk. El Ministro español dará por terminada su visita a los Estados Unidos hoy, y en prendra viaje de regreso a España, esta tarde, a bordo de un destructor español. —Efe.

## Nuestra Ciudad



### LO MISMO

ES curioso. El fenómeno turístico, visto por fuera, da una gran sensación de desbarajuste, de capricho, casi de anarquía. Pero, esto es un error, un curioso error organizado por la vista que no ve nunca lo esencial, lo definidor.

Si se penetra un poco en las interioridades del turismo, la cosa tiene un aspecto uniformado, disciplinado, ordenadísimo.

Aquí, el turista, en manada conducida por alguien que se conoce el terreno, acaba haciendo lo mismo que en todas partes. Es decir, se deja conducir, y obedece de un modo infantil, del todo pueril y con menos iniciativa que en la más desvalida de las criaturas. Escoged cualquier programa de los que se preparan para los turistas y seguidle. Os asombrarán, en gran manera, la capacidad de arrobó y de falta de iniciativa de los llamados turistas.

Las visitas a los lugares pintorescos, esa inefable ronda de la «Palma de noche», las excursiones, etc., componen un muestrario de gestos repetidos e iguales y de golpe, nos recuerdan las películas de Vittorio de Sica. El turista, en estas condiciones, es una pasta moldeable en manos de quien le conduce.

Pensando en todo esto, el cronista desea que esas manos que conducen sean, en todos los casos, aunque mercenarias — lo que es lógico — lo suficientemente cordiales y dignas de ser recordadas.

Algo es algo.

## Voz del movimiento

### C. N. S.

SINDICATO PROVINCIAL DE LA PIEL

El próximo viernes día 9 de los corrientes, a las 5 de la tarde, en la sala de Juntas de la C. N. S., se celebrará una reunión de fabricantes de calzado para tratar asuntos de importancia excepcional urgente.

Ante lo perentorio del caso, se publica la presente convocatoria para general conocimiento.

Palma a 7 de agosto de 1957. — EL JEFE DEL SINDICATO.

## Banco de los Pobres

Recaudación y pago a cargo de

COJUELO

A LA "VORETA DE LA MAR", COMO JUGANDO, Y A LA "VORA DEL CEL", COMO EN UN REZO. — LO BIEN QUE SE NOTA AHORA CON LUZ. — DE MANOS MAHONESAS LOS DONATIVOS DE HOY

## Cronica de Sociedad

### Enace Busquets-Veri

El pasado día 6, tuvo lugar en la iglesia de la Misión, bellamente adornada e iluminada, el enlace matrimonial de don Francisco Busquets Riudavets (Médico), con la bella señorita Mery Veri Vilaseca.

Bendijo la unión y celebró la misa de velaciones el Rvdo. don José Roig. Durante la ceremonia el órgano del templo interpretó elegidas composiciones.

Actuaron de padrinos los padres de los contrayentes, don Esteban Vert y doña María Vilaseca, por parte de la novia y don Miguel Busquets y doña Juana Riudavets, por el novio.

Firmaron el acta como testigos, por el novio, su tío don Sebastián Ramis, sus hermanos Juan y Enrique y su primo Antonio Planas, éste en representación del hermano del novio, Miguel, residente en Caracas. Por parte de la novia, el Coronel holandés señor Dick Van der Berg, don Joaquín Esquina, don Fladío Martín y don Ramón Torradellas, los tres de Barcelona.

Terminada la ceremonia religiosa los asistentes se trasladaron en coches al Club Náutico, en cuyos salones fueron obsequiados.

La novel pareja salió la misma tarde en viaje de novios para varias localidades de España y Andorra.

### Petición de mano

En Lloret de Vista Alegre, por don José Belmar Hernández y doña Concepción Zabala Zamora y

## DIETARIO

### SANTORAL

Santos Eleuterio, Ciriaco, Emilianos y Leonidas.

El Sol sale a las 5'54.  
Se pone a las 19'57.  
La Luna sale a las 18'18.  
Se pone a las 3'58.

### RADIO INCA

Programa para hoy

8'55: Santa Misa y Rosario. — 11'30: Música vienesa. — 11'45: Romanzas y canciones. — 12: Servicio Meteorológico. — 12'10: "Sisi, emperatriz". — 12'30: Boletín del radiotele. — 13'30: Solistas. — 14: Hora exacta. Jack Fina y su ritmo. — 14'30: Radio Nacional. — 14'45: Noticiero local. — 14'50: El críminal nunca gana. — 15'30: Canta Beni de Cádiz. — 15'45: Solicitacion. — 16: "Nunca es tarde cuando amanece". — 16'25: Los Xey y Los Hércules. — 17: Bailabiles. — 17'45: "El sheriff de Torreón". — 18: Concierto Sibelius. — 18'4: Boletín del radiotele. — 19'45: "El piloto". — 20: Lluvia de estrellas. — 20'15: Solicitados. — 20'45: Victor Silvestre y Edit Plaff. — 21: Hora exacta. Evocación musical por Antonio del Moral. — 21'30: "Alegria, música y canciones" (ret. Barcelona). — 22: Radio Nacional. — 22'15: Cotizaciones. Música española. — 22'30: "El bisturi revelador". — 23: "La puerta de oro" (ret. Madrid). — 23'30: Cierre.

### RADIO MALLORCA

1430 Kc - 5 Kw

Programa para hoy

12'30: Sintonía y apertura. — 12'33: Ave María. — 12'35: Lectura del programa. — 12'37: Pierre Dorsey, su piano y sus ritmos. — 13: Mensaje de la amistad. — 13'30: Boletín informativo. — 13'35: Folklore canario y navarro. — 13'55: Información juvenil. — 14: Hora exacta. Cartelera de espectáculos. — 14'02: Ritmos al acordón. — 14'30: Radio Nacional. — 14'45: Mensaje de la amistad. — 15: Trabajo con música. — 15'45: Te Coronets y orquesta. — 16: Cierre. — 20: Sintonía y apertura. — 20'03: Lectura del programa. — 20'05: Santo Rosario. — 20'20: Medio siglo de canciones. — 21: Hora exacta. Cartelera de espectáculos. — 21'02: Hojeando el calendario. Santoral. Onda religiosa. Receta culinaria. — 21'05: Resumen del día a través de la Prensa. — 21'10: Mensaje de la amistad. — 22: Radio Nacional. — 22'15: Fragmentos de "El Trovador". — 23: Marcos Redondo. — 23'15: Cierre.

### CAMBIO DE MONEDA

(Facilitados por el Banco Bilbao)

Por dificultades telefónicas no nos han sido facilitados los cambios del día de hoy, 7-8-57.

### CAMBIO DE MONEDA EXTRANJERA

Francos franceses, marroquíes y argelinos, 12'00 ptas.; Libras esterlinas, 117'60 id.; Dolares, 42'00 id.; Dolares canadienses, 43'33 id.; Francos suizos, 97'03 id.; Escudos libras, 146'08 id.; Francos belgas, 64'00 id.; Francos Congo Belga (billetes), 83'46 id.; Florines, 1.105'26 id.; Coronas suecas, 8'11 id.; Coronas danesas, 6'08 id.; Coronas noruegas, 5'88 id.; Deutsche Marks, 10'00

id.; Schillings Austriaco (billetes), 1'44 id.; Liras, 6'75 id.; Cruceros (billetes), 51'20 id.; Pesos mexicanos, 3'34 id.; Pesos colombianos (billetes), 4'12 id.; Pesos uruguayos (billetes), 8'62 id.; Soles (billetes), 1'51 id.; Bolivares (billetes), 9'97 id.

### FARMACIAS DE TURNO

Hasta el próximo domingo (inclusive)

Agulón Ripoll, Falangista R. Palmer, 7 (Camp Redó). — Bonnin, Nuño Sanz, 76 (Hostalets), Tel. 4171. — Cardell, Plaza Cardenal Reig, 2, Tel. 2947. — Cerdá, Generalísimo Franco, 11. — Mazaira, Cataluña, 9, Tel. 4410. — Palmer M. de la Cenja, 6 (San Armadans), Tel. 3199. — Pieras, calle Hostalets, 2. — Planas Lliteras, Honderos, 78, Tel. 1507. — Roses, San Miguel, 58, Tel. 1249. — Rossello, Plaza de Cort, 18, Tel. 2735. — Rosselló M., Son Español, 26 (Son Español), Tel. 3105. — Rubi, Sindicato, 146, Tel. 2610. — Salvá, Olmos, 158, Tel. 5868. — Tellería, Calvo Sotelo, 558 (Cala Mayor).

### SERVICIO NOCTURNO

De 10'30 a 9 de la mañana

R. Planas. — San Nicolás, 30, Tel. 3493.

## El tiempo

### ESTADO GENERAL

Hay zonas tormentosas en la Meseta, Cuenca del Ebro y algunos puntos de la costa Mediterránea. Buen tiempo en el resto de España.

Precisión para Baleares y Mediterráneo Occidental

Tiempo algo inestable. Nubosidad media y alta en cantidad muy variable. Brisas. Marejadilla.

Observaciones

Temperatura del aire, 28,4.  
Humedad relativa, 72 %  
Estado del cielo, nuboso.  
Dirección del viento, ENE a 9 kilómetros.  
Temperatura máxima, 30,5 a las 17,45 h.  
Temperatura mínima, 23,3 a las 06,00 h.  
Insolación, 8 h. 45 m.

MFRCADOS

En INCA.

### CUPON DEL CIEGO

NUMERO 715

PREMIADO

### mi cheque

Establecimientos premiados el martes día 6, con el 100 x 100 de su compra:

MIMBRERIA VIDAL. — Cordeletia, 29, Palma.

ESTABLECIMIENTOS CAPRI: Calvo Sotelo, 18, Felanitx.

VAJILLAS SANSO. — Juan Lliteras, 21, Manacor.

¡EXHA MI CHEQUE!

### LAVADORAS ALLEGRO - Teléf 7357

### Viajeros

Con motivo de obtener el título de Instructor Elemental del Frente de Juventudes, han partido hacia Madrid, los aplicados jóvenes de la Escuela del Magisterio, don Ignacio Furió Deyá, don Miguel Sastre Bosch, don Antonio Liadó Trias y don Antonio Pou Rigo. Les deseamos mucho éxito y una feliz estancia en la capital de España.

Ha salido para París la propietaria de "Modas Pino" doña Montserrat.

## LEA «Baleares»

### Llegada de cuatro periodistas alemanes

Hoy son esperados cuatro periodistas alemanes que estudiarán las posibilidades que encierra Mallorca para la temporada de invierno, en relación a posibles y numerosos desplazamientos a esta isla de turismo de aquella localidad, sobre todo en los meses de menor cupo viajero. Vienen en un D.C 4 y la organización del viaje corrió a cargo de la Agencia alemana Dr Tigges Fahrten. Sean bienvenidos estos cuatro representantes de la prensa germana a nuestra ciudad, deseándoles se an fructíferas cuantas gestiones hagan en provecho del turismo en Mallorca.

Se avecinan las fiestas del Sanatorio de San Juan de Dios de Cala Gamba, que centra el día de la Asunción de Nuestra Señora y que este año presento que van a ser muy sonadas. Ya estará el frailecito Serafín Fonseca dándole a la matraca de los preparativos, ilusionado de ver que se le cae de los mismos cielos quien sabe si algún moderno aparato anestésico para el quirófano de la sala de cirugía. Cuando operaron "al gitanillo" lo tenían prestado.

Andará ya en manos de las gentes que aman el Sanatorio — ¡tantos! — el cartel de las fiestas. En él ha escrito este diablo, que por "Cojuelo" y por pobre tiene en "San Juan de Dios" una plaza, estas líneas:

"Ni en ciudad, ni fuera de camino; ni tan alto que todos lo divisen, ni tan humilde que no se le distinga; a la "voretta de la mar", como jugando, y a la "vora del cel", como en un rezo... está situado en Cala Gamba, siguiendo la flecha de Palma hacia

Poriente, el Sanatorio para pobres de San Juan de Dios. Tú lo ignoras; tú, que le poses a las vidas-rosas; tú, en cruz de las; tú, que robas; tú que estás ciego; tú, con caridad; tú, con esperanza; tú, en el desamor; tú, con caridad; tú, en el egoísmo... tú, quien quiere que calvarios o jardines de Hospital, date media vuelta y hasta hasta ese Sanatorio. Visítalo una y otra vez, vive una hora de largo vivir sin tiempo y comprenderás el milagro de Dios, mínimo por intercesión del santo frailecito Juan que tiene la Cruz del Amor entre sus brazos: "Hacer alegre el dolor".

La verdad es que no habíamos dicho nada, hasta ahora, de la iluminación de Via Roma, en Rambla. Unimos nuestras palmas a todas las de Palma, por la verdad que así a las claritas de la puestro bien de manifestar que los que estropean aquel paraíso que podría ser el más concurrido de gente, son un convento y un cuartel? No está seguro nuestro Ayuntamiento que con lo que sacaría de transformar la Rambla en vía comercial, podría comprometerse a instalar mejor que lo están ahora, una comunidad de monjas y un regimiento de soldados? Y no se nos refuta con dificultades legales, porque la ley, toda la ley, es la ordenación de la razón al bien de la comunidad: "ratio ordinatio communitatis".

Y hablando de nuestros pobres diremos que mientras "Pasadillo" media con una "sinta" el caso de la caridad se le cayó esta sinta con diez duros.

A Masuti le entregamos 50 pesetas para Gas y Electricidad y María Ruiz, 50 pesetas para

## VILLOF

se adjudica un nuevo triunfo al serle concedido recientemente el concurso del MINISTERIO DE AIRE en la adquisición de sus acreditadas MOTOCICLETAS

### MOTOCICLETAS VILLOF

Popular y especial 3 velocidades

### TRICICLOS MOTORIZADOS VILLOF

Carga: 360 kilos  
Precio en fábrica: 19.277 pesetas

Repuestos, neumáticos, accesorios, etc.

### Grandes facilidades de pago

## Finanzauto, S.A.

Avenida JOSE ANTONIO, 27 - Tel. 73800 - VALENCIA  
Concesionario: TOMAS DARDER HEVIA  
Avenida Alejandro Roselló, 79 - 81 - Teléfono 1463  
PALMA DE MALLORCA

# AQUARIUM

## DEL HOTEL VICTORIA

(Entrada por el Paseo Marítimo)

Todas las tardes de 7'30 a 11'30: APERITIVO - BAILE

Amenizado por las orquestas de

### MARTA CRISTEL, al piano, KURT BERGER y VICENTE LOPEZ, con el Conjunto «VICTORIA»

Precio de la consumición: 25.- ptas.

Almuerce en frío en la Piscina, disfrutando de la mejor temperatura. Cubierto: 75.- ptas.

## HOY JUEVES

# Fiesta Española

CON DESFILE DE LAS MEJORES ATRACCIONES TIPICAS ESPAÑOLAS, EN HONOR DE LA COLONIA EXTRANJERA

La verdad es que, entre otros, hemos estropeado el cuento de la cigüeña. Casi me caía terqueño decirlo, pero yo hasta los 10 años amé a Francisca sobre las cosas porque ella que a los hermanos se los traían a Madrid desde París. Hay que recordar que los niños de entonces o de unos años zotes o no tenían los periódicos o los periódicos no se preocupaban tanto como ahora de enseñarles a los niños el mundo de la vida.

"A Marilyn Monroe se le malogró el hijo". "La Lilliputiense ha salido de su trance y a toda felicidad". No olvidamos las sacaciones que acusó a los de la hija de Grace Kelly, pariente de Monaco.

El cuento de la cigüeña está haciendo el "vicio" más espantoso entre los niños de cuatro a seis años. Y solo un niño realmente madame tanto cree en la cigüeña de París a los doce años. Es un fieso.

El secreto de haberse ido al secreto a veces infantiles, y él no sabemos si alguna vez entraste en ellos como fiesos y tantos problemas que nos plantea la psicología moderna.

Nosotros recomendaríamos contar a los niños el cuento de la cigüeña, no sea que nos reanemos de los chiquillos...

# Baleares

## Para los que siguen en la higuera

Para hacer entrar por los ojos del lector la trascendencia del problema que vamos a tratar sin solución de continuidad hasta que se le ponga remedio, vamos a dar unas cifras: en el año 1950, fueron 100.255 los turistas alojados en Hoteles y Pensiones de Balears, con un total de días de estancia de 610.500; mientras que el año pasado —1956— fueron en un total de 222.253 los primeros y de 1.956.867 los segundos, o sea, el número de días de estancia. Calculando, pues, por lo bajo, en 100 pesetas diarias el gasto de cada turista, resulta que lo que destruyeron en Baleares el año pasado fueron 195.686.700 pesetas.

Estos datos los sacamos ahora a colación al único y exclusivo objeto de consideración que esta industria turística de las islas, sobre cuya transcendencia está montado el ser o no ser de innumerables intereses creados, amén del fabuloso crédito que le sirve de base, no puede quedar a merced de estafadores, especuladores y gitanos que tratan de ganar en tres meses su vivir holgado de un año. No se puede martirizar a la gallina de oro para que ponga más huevos, habida cuenta que la que tiene aquella valoración es la gallina. Y no se la puede martirizar ni en el transporte, ni en la estancia, ni en el trato, ni en la comida. Quien la hace salir del país sin plumas y cacareando comete un delito de lesa turismo, tanto más grave cuanto que sin turismo (Mallorca, especialmente, ya no podría vivir).

Ni siquiera nos cabe el recurso de frenar. Hay que recurrir. Mallorca tiene que dejar de ser la población más cara de España. Y en esta labor de abaratamiento de la vida nos tienen que ayudar, precisamente, los industriales del turismo que tienen conciencia exacta y que se duelen de los abusos que van contra sus propios intereses. No más partidas en facturas que digan: «por llenar tres veces la pluma estilográfica, 12 pesetas», ni hacer ayunar a los clientes por 50 pesetas.

En esa escala progresiva de un centenar de hoteles y pensiones nuevos, de temporada a temporada, que se levantan en Mallorca, entra con mucho el solo y exclusivo afán de la especulación. Los hoteles y pensiones de solera, los que han hecho de su oficio una profesión y no un albur de juego para, al desbancar, decir: «soy rico y ahí se queda eso», son los más interesados

en denunciar las lacras y abusos de nuestro turismo, defendiendo sus ganancias lícitas del descrédito y la mala fama, que de generalizarse puede llegar a afectarles a ellos mismos.

Ahora bien, hay que cruzar contra todo precio abusivo, aunque no sea de hotel o pensión y se muestre o se exija en escaparatón o establecimientos públicos, porque todos, ellos afectan al «forfait» del turista, y lo que tanto importa, a los que, marginados del turismo, vivimos de nuestro sueldo o jornal. Hay que saber el por qué muchos productos duplican su precio de productor a consumidor. Hay que saber la razón —es un ejemplo entre tantísimos— del precio actual de las bebidas refrescantes, que aprovechándose de la sed que provocan los grados a la sombra, se venden en cafés y bares, como mínimo, la gaseosa, «que sigue costando una peseta», a tres pesetas, y la coca-cola, «que cuesta dos», a cinco y seis pesetas. «La mayoría de artículos que se venden no tienen justificación en sus precios fijados con vistas al turismo y de los que, a cambio de un enriquecimiento torticero, salimos perjudicados todos, turistas e indígenas».

Los buenos hoteleros y los dueños de grandes agencias, que han viajado por todo el mundo, no se llaman a engaño. No es solo Mallorca, con sus bellezas, la que hace abrir la boca del turista, admirativamente. Ni tampoco España entera, con todos sus portentos. También son hermosas Francia, la ubérrima, Alemania, la abocada, Italia, la muy antigua y muy moderna, Yugoslavia, la inédita... La razón superlativa de nuestro turismo estará siempre en la economía de nuestro sol. En cuanto le cueste al turista más caro tomarlo aquí que en otro sitio, habremos perdido la fuente de ingresos, que él representa, «definitivamente». El ejemplo está bien patente en esta disminución en un 25 por ciento, aproximadamente, que han sufrido, en «forfait», la visita a las Cuevas, una de nuestras maravillas incomparables. El secreto está en nada más que en esto: el año pasado el ir a visitarlas, desde Palma, costaba 123 pesetas y este año cuesta 193 pesetas. Y pues tendremos que insistir sobre este tema, no queremos extendernos más. Cuestiones son las tratadas muy dignas de ser tomadas en consideración por quienes, encaramados en la higuera, se decidan a bajarse de ella.

# Ayer fué clausurado el Curso de Verano para Maestras

## Asistió al acto el camarada Plácido Alvarez-Buylla, quien pronunció un elocuente discurso

### También asistieron otras Autoridades locales y provinciales

Ayer por la mañana, a las 11, en la Escuela Graduada del Coll d'En Rebassa, local que ha servido de albergue para el curso de Verano para Maestras, se celebró el acto de clausura del mismo, asistiendo el Excmo. Sr. Gobernador Civil y jefe Provincial del Movimiento, camarada Plácido Alvarez-Buylla, el cual fue recibido por el jefe provincial del S. E. M. camarada Jaime Juan Castañer; la Directora del Albergue, camarada María Teresa de la Lama; la jefe de Estudios, camarada Trinidad de Pablo, el Secretario del S. E. M. camarada Vicente Villalonga, y las 64 camaradas Maestras Nacionales que han asis-

tido al Curso, procedentes de todas las provincias españolas.

También asistieron, como invitados, el Ilmo. Sr. Alcalde de Palma, don Juan Massanet Moragues; la Delegada provincial de la Sección Femenina camarada Antonia Llinas; el teniente de alcalde señor Ferrer de Sant Jordi, Diputado provincial, señor Vives Colomado; y representando a la Inspección provincial de Enseñanza Primaria, las inspectoras-jefe camaradas Consuelo Moreno y Benita Albajar. Asimismo estuvo presente el Rvdo. Sr. Economista del Coll d'En Rebassa, y el jefe y Administrador del curso de Maestros que debe inaugurarse en breve.

En primer lugar, los asistentes, presididos por el señor Gobernador Civil, efectuaron un detenido recorrido por todas las dependencias, admirando la espléndida exposición de trabajos efectuados por las señoritas albergadas durante el curso, pudiendo admirar algunas obras realmente singulares, sobre todo en muñequería y bordados, por cuyo motivo fueron efusivamente felicitadas las autoras de las mismas. El Gobernador Civil, a su llegada, saludó personalmente a cada una de las albergadas.

A continuación, en la terraza «hall» de la residencia, la directora del curso, doña María Teresa de la Lama, pronunció un sentido parlamento, agradeciendo la ayuda prestada por las autoridades locales, especialmente por la espléndida colaboración del jefe provincial del Movimiento, que han hecho posible la consecución de ese curso que por muchos motivos ha resultado ejemplar.

A continuación, el Delegado provincial del Servicio Español del Magisterio, camarada Jaime Juan Castañer, también pronunció un bello parlamento en el que expuso la utilidad y los fines altamente patrióticos del curso, magnífica forja de unidad espiritual y alicientes pedagógicos que tantos beneficios reportan, moral y materialmente, a la Patria.

Por último, el Gobernador Civil, don Plácido Alvarez-Buylla, con su elocuencia característica y verbo ameno, se dirigió a todos los presentes para manifestar su alta satisfacción por el feliz y eficaz resultado del curso, en el que, siempre conducido por las directrices y consignas falangistas que continuamente señala el Caudillo, se ha logrado un período de felicidad y gran provecho.

Todos los disertantes fueron calurosamente aplaudidos. Como segunda parte del acto de clausura, se celebró una divertidísima fiesta en la que las más artistas de las albergadas participaron de manifiesto sus condiciones de cantantes, bailarinas y repesadas, siendo todas muy aplaudidas.

La clausura finalizó con el acto de arriar banderas, por los señores Gobernador, Alcalde y Delegado del S.E.M., mientras se cantaba el «Cara al Sol», dando las voces de rigor el Sr. Alvarez-Buylla.

Seguidamente se celebró un vino de honor hacia las autoras asistentes al acto, y por último, tuvo lugar una comedia de compañerismo y despedida, a la que asistieron el Rvdo. Sr. Economista del Coll d'En Rebassa; los tenientes de alcalde señores Ferrer de Sant Jordi y Garau Vidal y las jerarquías y cargos del Magisterio ya mencionados.

# DIGADOS UD. ALGO

## A ERROL FLYNN LE GUSTA POCO TRABAJAR



Comisionado por un matador de toros amigo suyo, el periodista, ayer por la mañana fue al Club Náutico a comprar un barco, como el que yo a comprar un par de camisas. La operación, por cuestión de nacionalidades, no se pudo realizar y de momento el torero famoso se queda sin poder presumir de barquito velero. Por otra parte, el periodista, que no anda muy sobrado de tiempo, aprovechó la oportunidad de hallarse cerca del yate de Errol Flynn, para visitar al popular artista, tomar con él un Martini seco y preguntarle cosas nuevas.

Cuando llegó el periodista a bordo del buque de Errol ya estaba éste con los vasos de ginebra en las manos. ¡Qué tío! —¡Ola, mi amigo. ¿Cómo va?—  
—Muy bien, ¿y usted?—  
—¡Oh!... Ya lo vé... Aquí se pasa muy a gusto, en Mallorca... Yo quiero mucho a Mallorca y a los mallorquines, pero no a la Aduna de Mallorca.

—¿Por qué?—  
—Porque tiene unas cosas retentidas de mis niñas que cuando me las vayan a dar, a este paso, ya no servirán, a menos que mi esposa y yo hayamos encargado a París otras niñas... Por lo demás, todo va bien.

—¿Permanecerá aquí todo el verano?—  
—A final de semana, invitado por el Presidente Trujillo, marcho a Santo Domingo, donde permaneceré unos días. Luego inmediatamente volveré a Palma.

—¿Tiene en proyecto alguna película?—  
—En septiembre en Hollywood, con Ava Gardner, Mel Ferrer y Tyrone Power, voy a rodar una obra de Hemingway que lleva por título «The Sun Also Rises», cuyo ambiente se desarrolla en unas ferias de San Fermín de Pamplona. Se trata de una superproducción que costará cuatro millones y medio de dólares. Desde luego, el productor es un valiente...

Errol llenó los vasos por segunda vez, como si la ginebra hubiese sido agua.

—¿Qué hace usted en la película?—  
—El papel de un hombre enamorado de Ava, el cual, al no conseguir su amor, se emborracha todos los días.

—¿Le sentará bien ese papel?—  
—¡Sí!... Estoy muy entrenado...

—¿Conoce a Ava Gardner?—  
—¡Macho!... Es mi gran amiga...

—¿Buena chica?—  
—Muy simpática, pero un poco loca... A últimos de agosto vendrá a Palma a pasar unos días con nosotros.

—¿Qué hacía usted antes de dedicarse al cine?—

—Era marino, en el sur del Pacífico. Empecé con Tyrone Power, mi gran compañero.

—¿Quien ha hecho más películas, usted o Tyrone?—  
—El ha hecho veinte más que yo. A mí me gusta poco trabajar.

—Nadie lo diría, viéndole tan dinámico en las películas...—  
—Bueno, en el cine todo es fingido.

—¿Y en la vida?—  
—Todo es bello... Tomemos otra ginebra... Yo empecé a ver las cosas color de rosa.

CALDWELL

## El Presidente de la Audiencia Provincial tomó posesión del cargo

Ayer, a la una de la tarde, en la Sala de lo Civil de la Audiencia Territorial, constituida en Tribunal Pleno la Sala de Gobierno, tomó posesión, y juramento el cargo de Presidente de nuestra Audiencia Provincial, el Ilmo. Sr. D. Ignacio Summer Isern.

Al solemne acto asistió, entre

otras personalidades del cuerpo judicial, el decano del Ilustre Colegio de Abogados de Baleares don Félix Pons Marques, así como la mayor parte de los funcionarios de los Juzgados y Audiencia de Mallorca.

Desearnos al Sr. Summer grandes aciertos en el ejercicio de su alto cargo.

## Misa en sufragio del camarada Jenaro Riestra

### Se la ofreció ayer la Sección Femenina de Baleares

El 28 del pasado, falleció en Bilbao el Excmo. Sr. Gobernador Civil y jefe Provincial del Movimiento, camarada Jenaro Riestra. Intimamente compensado con la Sección Femenina, acucio en sus Consejos y se interesó por ella ayudando con eficacia, tanto que las mejores obras de aquella en Vizcaya, son debidas exclusivamente a su generosidad.

Fue, además, el camarada ejemplar que, firme en sus convicciones, las mantuvo aun en las situaciones más confusas.

Segura la Sección Femenina de que la única manera de expresar-

le su gratitud por el ejemplo de su vida y por sus aportaciones, es ofreciendo sufragios por su alma, ayer mañana celebró una misa en la iglesia parroquial de San Nicolás, el Rvdo. P. don Antonio Domenge, Asesor Religioso, cantándose a continuación un responso.

Asistieron a ella el Excmo. Sr. Gobernador Civil y jefe Provincial del Movimiento, camarada Alvarez-Buylla y esposa la Excelentísima Sra. D.ª Eulalia de Vireterra, la Delegada Provincial de la Sección Femenina, mandos provinciales y locales y gran número de afiliadas.



## Otra KOLYNOS-ista... Segura de su sonrisa

Se la admira en todas partes, y a todas las fiestas se la invita. Es, siempre, el centro en que convergen todas las miradas.

¿Sabe Ud. por qué?

Porque ella es KOLYNOS-ista.

También Ud. puede estar segura de su sonrisa. Sea KOLYNOS-ista desde ahora mismo. Al sonreír, mostrará unos dientes blancos y brillantes, y su aliento será dulce y suave.

La abundante espuma de KOLYNOS, con su acción fresca y enérgica a la vez, penetra hasta allí donde los cepillos no pueden llegar, combatiendo la caries dental en sus causas más directas, gracias al elemento anti-enzimico que contiene

Usted también será KOLYNOS-ista y estará segura de su sonrisa.

Pruebe KOLYNOS. El nuevo tubo solo cuesta 6 pesetas.

**COMPRYGANE**

Lista de premios

Sorteo núm. 19.º - 30 Julio 1957

Premios adjudicados en el sorteo celebrado en Madrid, ante el Notario D. Alfonso de Miguel.

- 100.000 Ptas. Isabel Ortiz, P. Manjón, 6. VALENCIA.
- 50.000 " Antonita Mendieta, Montiel, 1. UBEDA.
- 25.000 " Miguel Rodríguez, Dr. Cadarrete, 7. CADIZ.
- 10.000 " Rosa Solbes, S. B. nito, 4. VILLAJYOUSA.
- 5.000 " Cristóbal Boque, Lealtad, 18. SANTANDER.

Premios correspondientes a esta provincia

- 461 - P. MALLORCA: Ant. Montserrat, Molineres, 17.
- 593 - P. MALLORCA: Juana Balaguer, S. Campos, 29.
- 630 - P. MALLORCA: Juan Planas, Tous Ferrer, 28.
- 609 - P. MALLORCA: José Bartolomé Olmos, 78.
- 932 - ALARCO: Antonio Gomila, Medio, 38.
- 1.091 - P. MALLORCA: Alí Donat, Pl. Sta. Catalina, 31.
- 1.178 - P. MALLORCA: Antonia Costa, Felíu, 26.
- 1.252 - PORTO-CRISTO: Mateo Amada, Sureda, 21.
- 1.386 - P. MALLORCA: Margarita Gual, P. Gomila, 5.

EL CRUCIGRAMA DE LA FORTUNA

LEA "BALEARES"

¿QUIEN PITA?  
¿QUIEN PITA?  
¿QUIEN PITA?  
¿QUIEN PITA?  
GAMAPOL es el que pita.

¿VD. QUE OPINA, AGRICULTOR?

JARDINES MADRIGAL NIGHT CLUB

PLAYAS DE PAGUFRA

TODOS LOS LUNES MARIÉS, JUEVES Y SABADOS

Baile y atracciones

2 Orquestas, 2

CON SU VOCALISTA GINES

# CAPITANIA GENERAL

VISITAS

El Excmo. señor Capitán General de Baleares, don José Cuesta Monereo, ha recibido en su despacho de Capitanía las siguientes visitas: Coronel de Aviación, don Ignacio Ansaldo; Inspector Médico, señor Sastres Cortés; Conde de España, don Fernando de España; Jefe del Arsenal, Capitán de Fragata, don Emilio Fernández Segade; Profesor de E. M. C., mister Darguier de Pellenox y al General Sanz Vinageras.

**Si, señora!**  
**AQUI ESTÁ LA SOLUCIÓN!**



LA COCINA IDEAL SIN MECHA

**Zeus**  
COCINA A PETROLEO

ECONOMICA DE COMPRA Y DE SERVICIO

SIN PELIGRO · SIN OLORES · SIN HUMO

EN LOS BUENOS ESTABLECIMIENTOS

VENTAS AL POR MAYOR:

**F. DEL CAMPO**

Príncipe, 12 MADRID

—El día 15 de Agosto termina el plazo para solicitar plaza de alumno gratuito externo en los Centros privados de Enseñanza

## Personalidades en Formentor

El Ministro de Hacienda inglés y el Embajador de Bolivia, en París

Ayer, vía aérea, llegaron al aeropuerto de Son Bonet, marchando

### RELIGIOSAS

CULTOS PARA MANANA  
Viernes 9

San Juan B. Vianney.

Cuarenta Horas

Concluyen en Nira. Señora de la Merced, a San Cayetano y por varios difuntos. Exposición a las 4'30 de la tarde. A las 7'30, Rosario, Trisagio, Letanías, solemne Te-Deum y reserva de S.D.M.

Vista

A la Virgen del Rosario, en Santa Catalina de Sena.

### HOY PLENO MUNICIPAL

Para hoy, a las doce y media, ha sido convocado el pleno del Ayuntamiento, figurando en el orden del día, entre otros, los siguientes asuntos:

De Secretaría, dar cuenta del auto dictado por el Tribunal Supremo, en recurso contencioso-administrativo promovido por doña Asunción Bonet Llompard.

De Alcaldía-Hacienda, propuesta que afecta a la aplicación y efectividad de mejoras a funcionarios, en virtud de la Ley de 12 de abril último.

De Obras, numerosas propuestas de aceptación de valores de fincas e indemnizaciones; recepción de obras, desestimando recurso reposición interpuesto por don Gabriel Buades Fiol contra acuerdo adquisición terrenos Huerto del Rey.

De Personal, propuesta de nombramiento de Director Honorario de la Casa de Socorro a favor de don Bernardo Obrador.

De Cultura, dictamen rectificando acuerdo sobre instalación hostería en Castillo de Bellver.

Moción Teniente de Alcalde señor Llopis sobre cruces vías férreas; id. sobre situación personal Brigada Arbitrios.

Ruegos y preguntas.

luego al Hotel Formentor, donde pasarán unos días, el Embajador de Bolivia en París, don Adolfo Cesta de Reis y el Ministro de Hacienda inglés, Sir Peter Thorneycroft, al que acompaña su esposa. Deseamos a los ilustres huéspedes una feliz estancia en la isla.

### Agradecidos

Nos complace en agradecer a la empresa constructora del puente del Paseo Marítimo la colocación de unas luces indicadoras del límite férreo del citado puente, tal como les sugerimos en ediciones anteriores. De este modo se ha conseguido evitar todo conato de peligro por escasa visualidad, que ofrecía la escasa iluminación anterior. Unicamente nos queda por repetir la observación que hicimos sobre la parte extrema del Paseo, en su unión con la carretera de Ca's Catalá, cuya absoluta falta de luz —sobre todo en la fecha indicadora de dirección— es causa de despistes que, a la larga, ocasionarán lamentables accidentes. Esperamos ser atendidos.

Todas queremos cocinar con



**Gas Firpe**

LA COCINA QUE ELLA MISMA SE FABRICA GAS

PIDA UNA DEMOSTRACION SIN COMPROMISO EN Calle Blanquerna, 25 Teléfono 4649

# El LV Congreso de la Sociedad de Cirugía del Mediterráneo Latino

Interesantes manifestaciones del Presidente del Colegio de Médicos de Baleares sobre la organización y objetivos del próximo congreso que debe celebrarse en nuestra ciudad

Ayer por la tarde y en la sede del Colegio Oficial de Médicos, tuvo lugar una conferencia de prensa a cargo del Presidente de dicho Colegio Dr. don Francisco Medina, al que acompañaban los doctores Caldentey, Aguiló Mercader y Aguiló Cetre. El objeto de la reunión fue darnos amplias explicaciones sobre la organización y objetivos del LV Congreso de Cirugía de la Sociedad de Cirugía del Mediterráneo Latino, que tendrá lugar en nuestra ciudad los próximos días 12, 13, 14 y 15, con asistencia de algunas de las más relevantes personalidades médicas actuales en el campo de la cirugía mediterránea.

Con la amabilidad que le caracteriza, el Dr. Medina nos informó de lo siguiente:

Esta reunión médica internacional se celebrará cada dos años y tiene como finalidad la de favorecer el intercambio científico entre las naciones latinas. Este año, participarán en el congreso los mejores cirujanos del litoral mediterráneo, habiéndose señalado tres temas del más alto interés y actualidad científica.

Los profesores Dogliotti, de Torino y De Vernejoul de Marsella, cuyos trabajos sobre cirugía del corazón son universalmente conocidos, desarrollarán una Ponencia sobre "La Cirugía del infarto de miocardio", en la cual se recogen los más modernos tratamientos de esta dolencia que afecta principalmente a los profesionales y jefes de empresa importantes. La Cirugía barcelonesa, representada por la ilustre figura del profesor Pi Figueras y sus colaboradores Dres. Giménez Salinas y Puig de la Calle, unen su gran experiencia con la del Prof. Béchet, de Avignon, para exponer en una segunda ponencia la "Crítica y resultados de los diversos métodos quirúrgicos en el tratamiento del cáncer de recto", trabajo que es esperado con verdadero interés. Finalmente, los profesores Pettinari, de Padova, y Parenti, de Ferrara, desarrollarán en una tercera ponencia un tema de tanto interés en el mundo moderno como es el de "La Cirugía de la Vejez", en la que se discuten los principales problemas quirúrgicos que surgen en la edad senil como consecuencia de la progresiva prolongación de la vida humana.

A Barcelona —continúa el doctor Medina— le ha cabido el honor de que la Presidencia del Congreso haya recaído sobre la egregia personalidad científica del profesor P. Piulachs, Catedrático de Patología Quirúrgica de nuestra universidad, asistido en las tareas de Secretaría por el doctor J. R. Cabot, bien conocido en nuestros medios profesionales; también colabora en la organización del Congreso un Comité local, al que me cabe el honor de presidir, que está integrado por los Dres. Caldentey, Aguiló Mercader, Aguiló Aguiló, Femenia y Tomás Verdura. Coincidiendo con el Congreso, se celebrarán unos Symposiums de Anestesia y Reanimación, presididos por los doctores Miguel Martínez, de Cirugía Reparadora, Mir y Mir, de Cirugía Vascular, Vidal Barriquer y Rodríguez Arias, de Neurocirugía, Caralps Massó y de Neurocirugía y por los doctores Ley y Tolosa, a los cuales han prometido su aportación las principales figuras en las respectivas especialidades de España, Francia e Italia.

La densidad del programa científico —termina el Presidente del Colegio de Médicos— la calidad de los participantes así como las bellezas y atractivos de nuestra isla, nos permiten augurar un gran éxito a esta extraordinaria reunión científica, de la que esperamos conclusiones que han de contribuir notablemente en el progreso de la Cirugía.

A continuación insertamos el programa oficial de los actos de este interesante acontecimiento:

#### ORGANIZACION

##### Sección Española

Presidente: P. Piulachs.

Secretario: J. Cabot

##### Sección Italiana

Presidente: A. M. Dogliotti.

Secretario: G. Psacharopulo.

##### Sección Francesa

Presidente: R. De Vernejoul.

Secretario: F. Carcassone.

##### Presidente del Congreso

P. Piulachs.

##### Secretario del Congreso

J. Cabot

##### Comité Local

Presidente: F. Medina.

Secretario: J. Caldentey.

Vocales: P. Aguiló, G. Aguiló, J. Femenia, J. Tomás Verdura.

##### PROGRAMA CIENTIFICO

Lunes, 12 de Agosto

A las 10: Solemne apertura del Congreso en el Gran Salón de Actos del Colegio de San Francisco.

A continuación, inauguración de la Exposición de material quirúrgico y productos farmacéuticos.

A las 11: Lectura y discusión de la ponencia: "Cirugía del infarto de miocardio", por los profesores A. M. Dogliotti (Torino) y R. de Vernejoul (Marsella). Comunicaciones sobre el tema.

A las 16: Lectura y discusión de la II Ponencia: Crítica de los resultados de los diversos métodos quirúrgicos en el tratamiento del cáncer de recto, por los profesores M. Béchet (Avignon), J. Pi-Figueras, A. Giménez Salinas y J. Puig la Calle (Barcelona).

Comunicaciones sobre el tema.

Martes 13 de Agosto

A las 9: Comunicaciones.

Reunión del as. distantes.

I. Symposium de Cirugía Vascular.

II. Symposium de Cirugía Vascular.

III. Symposium de Cirugía Vascular.

IV. Symposium de Anestesia y Reanimación.

V. Symposium de Cirugía Vascular.

VI. Symposium de Cirugía Vascular.

VII. Symposium de Cirugía Vascular.

Miércoles 14 de Agosto

A las 9: Comunicaciones.

A las 10: Lectura y discusión de la III Ponencia: "Cirugía de la vejez", por los profesores Pettinari (Padova) y G. C. Parenti (Ferrara).

A las 16: Comunicaciones sobre el tema, comunicaciones libres y Symposium. Proyección de films.

PROGRAMA SOCIAL

Lunes, 12 de Agosto

A las 10: Solemne inauguración del Congreso en el Gran Salón de Actos del Colegio de San Francisco.

A las 13: Vino de Honor ofrecido por la Excmo. Diputación de Baleares.

A las 19: Cocktail de recibimiento, ofrecido por el Presidente, Prof. Piulachs, en las terrazas del Hotel Nixe Palace.

A las 23: Fiesta en el Casino de Bellver ofrecida por el Ilustre Ayuntamiento de Palma.

Martes, 13 de Agosto

A las 11: Visita a la Catedral con concierto especial.

A las 13'30: Almuerzo en Puerto-Cristo.

A las 23: Verbena en el Club Náutico de Palma con atracciones.

Miércoles, 14 de Agosto

A las 10: Excursión a Valldemossa (para los congresistas agregados).

A las 20: Solemne sesión de clausura en el Gran Salón de Actos del Colegio de San Francisco.

A las 23: Cena de gala en el Hotel Bahía Palace.

Jueves, 15 de Agosto

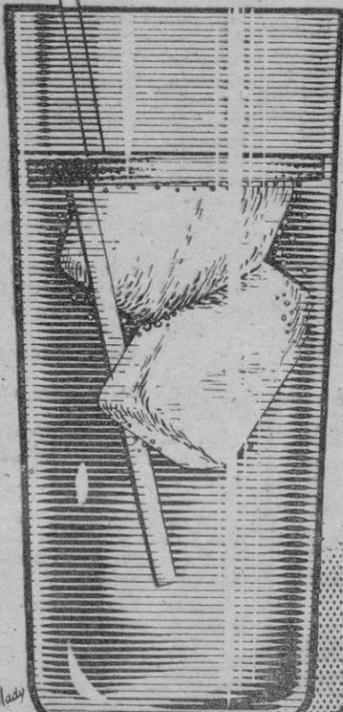
A las 9: Misa del Espíritu Santo oficiada por el Excmo. Rvdmo. señor Obispo de Mallorca en el Palacio Episcopal.

A las 10: Excursión a Formentor con almuerzo en el Hotel Formentor. Retorno en la chár a Pollensa.

A las 18: Gran corrida de toros.

ron **BACARDI...**

... es lo imprescindible en el auténtico CUBA LIBRE



**RON BACARDI**  
¡ES TAN DELICIOSO SU SABOR!

## Gane de 500 a 1.000 ptas. por semana

cultivando todo el año setas comestibles en su propia casa. Comparamos producción. Girando 10 Ptas. enviamos procedimiento garantizado. De no tener usted éxito, devolveremos su importe. Pedidos: SEMILLAS FRANCESAS, Enamorados, 23, Barcelona.

## VENDO CINE

Emplazado en María de la Salud, local cubierto y con terraza al aire libre, único en el pueblo; equipado maquinaria proyección OSSA, grupo eléctrico propio y piano sopleterio. Informes en Palma: Fausto Motell, 24, 3.º. Teléfono 7655. En María de la Salud: Calle Gaspar Perelló, 1. Teléfono 18.

## Jardines Hotel El Paso

PISCINAS — SOLARIUM — BAR

BAILE TODOS LOS DIAS A LAS 20 HORAS

ORQUESTA «BRASIL»

Consumición: 20 ptas. Reserva de mesas: Teléf. 5360

Entrada por la calle de Alvaro de Bazán

BEN DE DIA I A LAS FOSQUES ES CUCHOL MATA SES MOSQUES.

EN EL CAMPO

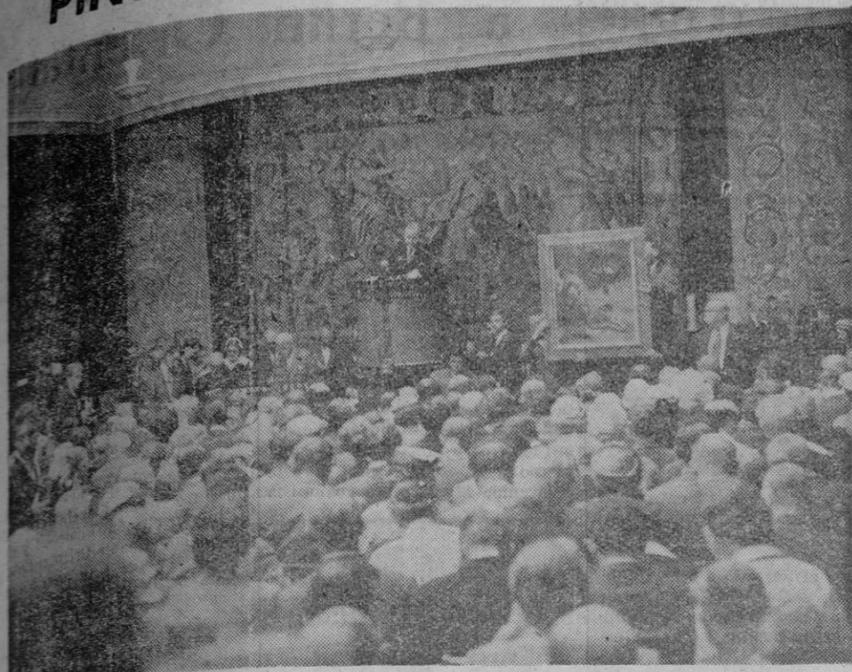


Los insectos, tan difíciles de combatir al aire libre, huyen cuando se ha trucoado el campo con LA NUEVA. LOCION Cruz Verde de acción repelente. LIMPIA Y EVITA EL CONTACTO DE LA PIEL



MAQUINARIA - ELECTRICIDAD - AISLANTES - RADIO  
**BOMBAS BLOCH**

# PINTORES IMPRESIONISTAS



La subasta de la famosa colección del famoso banquero W. Wainberg, de pintores impresionistas franceses, valorada en medio millón de libras esterlinas, acaba de abrirse en Londres. En la foto un momento del acto, al que acudieron "connaisseurs" de todo el mundo.

# Fiestas patronales Carreras ciclistas en Santa Maria

## En Puigpuñent

PROGRAMA de las fiestas patronales a celebrar en dicha villa los próximos días 14, 15 y 16 del actual.

### Día 14

A las 21.—Suelta de cohetes.  
A las 22.—Verbena amenizada por la orquesta "Balear".

### Día 15

Por la mañana después del Oficio habrá refresco popular en el Ayuntamiento.

A las 17.—Carreras pedestres con los premios de costumbre. A continuación carreras de cintas para motos.

A las 22.—Festival "Galas de España", organizado por la cadena de orquestas de Radio España y el cuarteto "Bau y sus muchachos". En el intermedio suelta de cohetes.

### Día 16

A las 17.—Como el día anterior carreras pedestres con valiosos premios. Seguidamente habrá una carrera de resistencia libre para todos los corredores, con un recorrido aproximadamente de 11 mil 500 metros con los siguientes premios: 100, 75 y 40 ptas.

A las 22.—Velada folklórica a cargo de la agrupación "Secords de Mallorca antigua". Al final suelta de cohetes y traca final.

### Día 17

A las 22.—Verbena.

## FESTIVOS RELIGIOSOS

Día 14.—A las 20: Completas, solemnes.

Día 15.—Festividad de la Asunción de Nuestra Señora, A las 10 y media, Oficio solemne con asistencia de las autoridades, corriendo el sermón a cargo del P. Andrés García de la Misión. El

## Organizadas por Educación y Descanso para el día 11 de Agosto de 1957

El próximo domingo día 11 la Obra Sindical de Educación y Descanso, en colaboración con el Café Mateu y patrocinadas por los señores Pizá, Forteza y Juan se celebrará una carrera ciclista para corredores sin licencia de la U.V.E., que se dividirá en dos sectores, uno en circuito urbano en Santa Maria siguiendo seguidamente hacia Consell y Alarc, lugar éste donde se correrá después de haberse efectuado el control de los corredores, la vuelta a dicha localidad regresando luego por Consell a Santa Maria pasando seguidamente hacia Portol, Son Veri y Santa Maria, final de este primer sector.

Seguidamente se correrá la segunda fase del circuito por los 20 clasificados en el primer sector.

La casa de Cafés Bahía concede dos magníficos trofeos, uno para el primer clasificado de la general y otro para el primer clasificado local.

Los premios serán los siguientes: 200 pesetas al primero; 2.º 150; 3.º 100; 4.º 75; 5.º 50; 6.º 25 y 7.º 15.

Además se concederán las siguientes primas:

En Consell 50 pesetas de Café Ca'n Ros al primero que pase por éste; 50 ptas más de Café Ca'n Canonge. En Alarc: Cafés Ca'n Garrit, 50 ptas.; Café Club Deportivo Fútbol; Andrés Company Roselló 20 ptas. Al regreso de Alarc y en Santa Maria 25 ptas. ofrecidas por Ciclos Fiol para el primer corredor local. El Café Bar Casino ha contribuido con un donativo de 150 pesetas para la organización.

La inscripción para dicha carrera se efectuará en la Secretaría de Educación y Descanso y en el Café Ca'n Mateu de Santa Maria hasta el sábado por la tarde que se celebrará la misma.



Nuevas creaciones **FOGO**: Para el hogar, Fogo perfumado Para viaje, Fogo pulverizador perfumado

# Lea BALEARES

### VALIA PARA GENERAL

La oficina de reclutamiento de un ejército. El sargento dice a un individuo que quiere engancharse:  
—Bueno, señor, tiene usted setenta y dos años. Reconozca que es usted demasiado viejo para hacer un buen soldado.  
—Ya me lo temía yo —concluye—. Pero, ¿no necesitarían ustedes generales por casualidad?

### ECHENLE OTRO GALGO

Los fanáticos de las carreras de galgos esperaron días pasados en el canódromo de Londres, con impaciencia una carrera en la que intervendría un perro famoso, «Jack Ginger». El perro salió, corrió magníficamente, pasó el poste final, pero desapareció. No se le ha visto desde entonces.

### SUPERESCOCES

Mac Inteck admira a su mujer extraordinariamente. Es un as de la economía. Cuando cambia el agua a la pecera comen sopa de pescado.

### AVISO

Aviso puesto en la redacción de un diario australiano: "Se ruega a los señores redactores que no se marchen antes de llegar".

## SOLARES Y TERRENOS

SE VENDE junto al mar en Cala Gamba inmenso solar con chalet, bosque, terraza, agua canalizada, etc. Informes: La Palma, 11, 1.º (22)

VENO solar magníficamente situado Playa Arenal, propio residencia. Escribir: Número 321 esta Administración. (13)

## FINCASO

EN VENTA: Pisos, casas de renta, chalets, huertos y fincas rústicas "Agencia MASCARÓ" San Miguel, 141. Colegiado. (17)

AGENCIA ALZINA, compra-venta chalets, traspasos, alquileres. Calle Jaime II, 32. Teléfono 4147. (12)

VENO fincas urbanas rústicas, pisos, chalets Agencia MAYRATA (Colegiado). Calle Jovelanos, 3. (12)

VENO gran chalet centro Palma, libre, muebles, jardín, calefacción tel. 46-67. (13)

SE VENDEN seis pisos, por 750 mil pesetas; buena renta. Razón: Calle Escultor Galmés, número 1. (16)

VENO vivienda bajas, 3 habitaciones, ensanche palma. Informes: Luis Salvador, 176. 1.º (13)

CAMBIAREA pequeño huerto en Vivero, 2.200 m., con agua y casa con casa y tierra en pueblo costa cerca mar, con agua. Escribir dando referencias, situación, cabida, etc., a A. M., en Administración BALEARS. (34)

COMPRARIA casita o piso cerca Estación, carretera de Inca, hasta Hostalet. Diríjase a Confecciones Biera, Atarazanas, 11. (17)

COMPRO rústica, buenas comunicaciones, hasta 800.000 ptas., trato directo. Razón esta Administración. (12)

ATENCIÓN: Vendo finca renta 150.000 pesetas netas. Por 2.600.000 ptas. Facilidades pago. Teléfono 3060. (14)

VENDO espléndido chalet con garaje y trescientos metros solar. Referencias: Destructor Velasco, 44. (13)

VENDO en Son Cotoner, plantas bajas y pisos 3 dormitorios desde 75.000 pesetas. Si interesa, daré algunas facilidades pago, informes: Calle Arturo Rizzi, 57, 4.º (25)

## VENTAS

NINGUN artículo usado podrá venderse según lo dispuesto en la Ley vigente a mayor precio del 80 por ciento señalado en la tasa.

MAQUINAS cosei nuevas y de ocasión compra-venta, cambio. Facilidades pago. CASA SASTRE Plaza España 98. (16)

PINTURAS PLASTICAS, PINTURAS LINAZA PURO VERDET D'ARAM, PATENTES EMBARCACIONES. Fábrica Industrial Isleña Mayor, Detall Herrería, 23. (16)

LAVADORAS eléctricas, ventas contada y plazos. BISQUERRA BOTINAS. San Miguel 199. (11)

FUNDAS toldos para camiones y manufactura de lona en general. ASA ISFRN. (12)

VENDO fábrica de pastas sopa con cupo y cilindro hacer galletas. Informes: Goleta, 16 (La Puebla). (16)

MALETAS, bañes, todos tamaños, precio ganga. Arreglamos maletas. Bosch, 8. Teléfono 7715. (12)

VENDERIA participación negocio en marcha, excelentes rendimientos. Agencia ALZINA, Jaime II, 32. (11)

VENDO: Molino piensos, grande, a martillos, a mitad de precio. Peleadora almendras de 8 cilindros, semi nueva, por 3.500 pesetas. Motor vellino moderno 2 1/2 HP. Motor Corona 6 HP. por 2.000 ptas. Grupo 2 1/2 HP. completo por 4.000 ptas Norberto Viñas, Son Servera. (43)

VENDO máquina planchar cueros inmejorable estado. Informarán. Telef. 7793. (10)

# ANUNCIOS ECONÓMICOS

VENDO nevera Bar Navarra. (10)

GRAN OCASION. Se venden estanterías, vitrinas, mostradores, báscula 100 Kgs., molino eléctrico, café, balanzas Berkel y demás artículos de un colmado por traspaso. Informes: ROCA, Calle Colón 14, 1.º, de 9 a 1. (33)

VENDO magnífico ropero caoba con espejo grande. Informes: Teléfono 1288. (10)

## COMPRAS

NO MAI VENDA muebles etc. pago máximo. Capuchinas 35. Teléfono 3546 (10)

COMPRANSE botes Pelargon. Pueblos mandados Agencia Pago contado, Herrería, 23. (10)

CASA JAIME. Compra venta ropa usada y trastos viejos. Paso a domicilio Alfarrería 9. Teléfono 5747. (16)

SE COMPRAN periquitos a 16 ptas. Bar Vidal, calle Aragón. (10)

SE COMPRAN periquitos. Beatriz de Pinós, 21. (10)

## MAQUINARIA

INDUSTRIALES, AGRICULTORES! Compran correa plana PIRELLI. CASA DARDER. (10)

COMPRO motor Diesel industrial en buen estado, 25 a 30 HP. Teléfono 1303 de 9 a 12. (17)

MOTOR OTTO DEUTZ legítimo 12 HP., último modelo Gasoil. Norberto Viñas, Son Servera. (13)

VENDO bomba vertical en buen estado. Informes: Gral. Franco, 55. Binisalem. (11)

## MOTOCICLETAS

MOTO SPORT. Alquiler ISETTAS y MOTOCICLETAS. Héroes Manacor. 76 Teléfonos 5321-2186. (12)

VENDO vespa. Informes: Calle Dámaso Calvet 6, de 2 a 5. (11)

VENDO Vespa nueva matriculada. Eusebio Estada, 88 (junto puente ferrocarril). (10)

## AUTOMOVILES

NEUMATICOS para automoviles camiones y autotransportes. CASA DARDER. (10)

OBTIENGA mayor rendimiento y seguridad con NEUMATICOS GENERAL COMERCIAL GARAJE SEGURO. Avenida Alejandro Roselló, 60. Telef. 6637 y 7447 (10)

VENDO camión 4 toneladas perfecto estado. Trabajo propio o sin él. Informes: Bar Navarra. (14)

SE VENDE Citroen Servicio público 7 plazas. Razón: San Magín, n.º 2. Telef. 1464. (14)

VENDO Biscuter arranque eléctrico y Vespa, compresor y manómetro URSUS, nuevos. Informes: Avenida Conde Sallent, 68. Palma. (17)

SIN INTERMEDIARIOS vendo Fiat Balilla perfecto estado. Informes: Telef. 3964. H. Desoto, Jaime III, 22. (15)

VENDO coche alemán 9 HP., 4 plazas comodísimas o cambiaria por camioneta de 10 a 14 HP. Tel. 5147. (19)

VENDO coche Fiat 10 CV. Desaportable, inmejorables condiciones o cambiaria con coche sedán moderno sin intermediarios. Teléfono 4457. (18)

## ARRIENDOS

SE ALQUILA local negocio, Blanquerna, 16. Informes: Eusebio Estada, 21, 1.º, 2.º. (12)

DESEO alquilar finca de uno o dos pisos libres, preferible tenga coche centro Palma. Razón esta Administración. (17)

ALQUILO tercer piso Plaza Cort, 1.500 pesetas. AGENCIA ALZINA, Jaime II, 32. (11)

URGE piso céntrico posibilidad despacho. Razón esta Admón. (10)

INTERESA alquilar piso o planta baja; pagaría hasta 700 pesetas cualquier lugar de Palma. Informes: Teléfono 3770. (17)

DEPARTAMENTO alquilo. Salón, dormitorio, cocina, baño, todo amueblado nuevo. Gran confort. Informes: Bolsería, 18, 1.º, de 10-13 y 17-20 horas. (22)

ALQUILO en Sóller dormitorios, baño y derecho a cocina, 30 pesetas diarias, persona, 2 minutos parada tranvía y estación. Agencia ALZINA, Jaime II, 32. (24)

ALQUILO habitación dos camas, caballeros. Teléfono. Costa Llobera, 14, 2.º. (10)

ALQUILO tercer piso Plaza Cort, 1.500 pesetas. AGENCIA ALZINA, Jaime II, 32. (11)

URGE traspaso bisutería, papelería y objetos típicos de Mallorca. Local céntrico y alquiler mínimo. Informes. AGENCIA MASCARÓ San Miguel, 141. Colegiado. (21)

TRASPASO Bar por retirarme, barato, con facilidades, alquiler 260. Informes: Plaza García Orell, 28. (14)

CEDO entresuelo cerca del Borne, apto para negocio. Se tomarían dos hombres solo dormir. Informes: La Palma, 4, entresuelo. (19)

VENDO coche Fiat 10 CV. Desaportable, inmejorables condiciones o cambiaria con coche sedán moderno sin intermediarios. Teléfono 4457. (18)

VENDO coche alemán 9 HP., 4 plazas comodísimas o cambiaria por camioneta de 10 a 14 HP. Tel. 5147. (19)

VENDO coche Fiat 10 CV. Desaportable, inmejorables condiciones o cambiaria con coche sedán moderno sin intermediarios. Teléfono 4457. (18)

VENDO coche alemán 9 HP., 4 plazas comodísimas o cambiaria por camioneta de 10 a 14 HP. Tel. 5147. (19)

VENDO coche alemán 9 HP., 4 plazas comodísimas o cambiaria por camioneta de 10 a 14 HP. Tel. 5147. (19)

ALQUILO en Sóller dormitorios, baño y derecho a cocina, 30 pesetas diarias, persona, 2 minutos parada tranvía y estación. Agencia ALZINA, Jaime II, 32. (24)

ALQUILO habitación dos camas, caballeros. Teléfono. Costa Llobera, 14, 2.º. (10)

ALQUILO tercer piso Plaza Cort, 1.500 pesetas. AGENCIA ALZINA, Jaime II, 32. (11)

URGE piso céntrico posibilidad despacho. Razón esta Admón. (10)

INTERESA alquilar piso o planta baja; pagaría hasta 700 pesetas cualquier lugar de Palma. Informes: Teléfono 3770. (17)

DEPARTAMENTO alquilo. Salón, dormitorio, cocina, baño, todo amueblado nuevo. Gran confort. Informes: Bolsería, 18, 1.º, de 10-13 y 17-20 horas. (22)

ALQUILO en Sóller dormitorios, baño y derecho a cocina, 30 pesetas diarias, persona, 2 minutos parada tranvía y estación. Agencia ALZINA, Jaime II, 32. (24)

ALQUILO habitación dos camas, caballeros. Teléfono. Costa Llobera, 14, 2.º. (10)

ALQUILO tercer piso Plaza Cort, 1.500 pesetas. AGENCIA ALZINA, Jaime II, 32. (11)

URGE traspaso bisutería, papelería y objetos típicos de Mallorca. Local céntrico y alquiler mínimo. Informes. AGENCIA MASCARÓ San Miguel, 141. Colegiado. (21)

TRASPASO Bar por retirarme, barato, con facilidades, alquiler 260. Informes: Plaza García Orell, 28. (14)

CEDO entresuelo cerca del Borne, apto para negocio. Se tomarían dos hombres solo dormir. Informes: La Palma, 4, entresuelo. (19)

VENDO coche alemán 9 HP., 4 plazas comodísimas o cambiaria por camioneta de 10 a 14 HP. Tel. 5147. (19)

VENDO coche Fiat 10 CV. Desaportable, inmejorables condiciones o cambiaria con coche sedán moderno sin intermediarios. Teléfono 4457. (18)

VENDO coche alemán 9 HP., 4 plazas comodísimas o cambiaria por camioneta de 10 a 14 HP. Tel. 5147. (19)

SE OFRECE chofer 1.ª práctica de volante. Informes: Transportes Reta. (10)

SE OFRECE delineante, por las tardes. Informes: 31 Diciembre, 18, bajos. (10)

COLOCACION porvenir dos muchachos españoles 14 años, para aprendizaje comercial. General Mola, 8. (13)

SE OFRECE joven alemán, con los idiomas alemán, francés, español, inglés, perfectos, como intérprete para hotel. Referencias excelentes. Libre por octubre y más tarde. Informes: Telef. 1645. (27)

SE PRECISA oficial barbbero. Plaza Santa Eulalia, 15. Peluquería. (10)

NECESITO oficiala de 1.ª y aprendiz para Peluquería de señoras. ¡Útil! presentarse sin referencias. Diríjirse a calvo Sotelo, número 612, el próximo jueves y viernes de 15 h. a 17 h. (31)

NECESITO señorita o caballero con nociones francés e inglés nativo 3 meses. Razón: Aragón, núm. 52. (17)

SE NECESITA chico aprendiz cocina: Residencia El Greco, Calle Vistalegre, 31. Teléfono 6563. (13)

DOS TEJEDORAS se solicitan en fábrica calle Cerezo, 31 (Rafal). Semanal hasta 270 pesetas según categoría, más pluses fabricación. (19)

ORGANIZACION comercial ramo alimentación, bebidas y similares, con importantes marcas y depósito mercancías, precisa agentes ventas si posible con moto; buenas comisiones, ¡útil! sin buenas referencias. Con amplios detalles, telefonar de 1 a 2 n.º 5653. (33)

SE NECESITA oficiala peluquera. Peluquería Trobat Sindicato, 39, 2.º, 1.º. (10)

VIAJANTE Cataluña y Norte península desea representación muebles y artículos regalo. Escribir a esta Administración n.º 217. (17)

SE NECESITA Cajera dependienta, preferible hablando idiomas. Quint, 21. Telef. 3471. (11)

NECESITA auxiliar administrativo de 22 a 25 años. Informes: Plaza San Antonio, n.º 9. Entresuelo. (15)

APRENDIZAS de 14 a 16 años, se solicitan en fábrica tejidos calle Cerezo, 31 (Rafal). (15)

ALMACEN DE MERCERIA de Barcelona, necesita viajante a la comisión para las islas de Mallorca, Menorca e Ibiza, ¡útil! si no conoce bien artículo y clientela. Escribir número 2448. Balmes 10. Barcelona. (32)

MAQUINAS de cosei. Para un buen arreglo. Talleres Morell San Miguel, 184. (12)

PASAPORTES Europa America (Venezuela-Brasil) Nuevos precios económicos. GFTORIA RIQUER. Plaza Merced 1A. Miquel Cladera Carriló. (16)

MAQUINAS de cosei. Para un buen arreglo. Talleres Morell San Miguel, 184. (12)

PASAPORTES Colombia en Gestoría Pizá (Vellazquez 6, entresuelo). Frente T. Ralear Palma. (12)

PASAJES A AMERICA 6.000 pesetas. ¿Quiéres ir o emigrar a América? No tiene más que dirigirse a AGENCIA CONDE. S. Miguel 149. Teléfono 64-21. (24)

BLANQUEADORES en cepillo. Informes: Mateo Enrique Lladó 28, travesía Escuela Guardia Telef. 5747. (13)

LEA buenas novelas, por módica cuota. Olmos. 119 Librería de lance. (11)

TRICOTOSAS Helios, para hacer rebecas perfectas, agujas y accesorios Eusebio Estada 100 puente del tren. (15)

BLANQUEADOR cepillo. Informes: Plaza San Antonio, 46 (Hostal). Tel 7403. (10)

INTERESA pianista de minando música moderna, española y extranjera. Escribir calle Ramón Server Moyá, 140. Palma (Terreno). (16)

BLANQUEADORES cepillo, especializados. San Magín, 4 (Santa Catalina) Teléfono 1464. (11)

PASAJES AMERICA Y AUSTRALIA informaciones gratuita TRANS OCFANICA. Paseo Generalísimo 39. (10)

BEN DE DIA I A LAS FOSQUES, ES CUCHOLA MATA SES MOSQUES...

# FRANCO visitó ayer la nueva motonave «Cabo San Roque»

(Viene de la primera pag.)  
del buque «Cabo de San Roque» entre incansables aclamaciones. Al salir a la bocana del puerto, todos los vapores que había en

## Préstamo...

(Viene de la primera pag.)  
der anualmente se cifro en quinientos kilos.

Hoy, por avión procedente de Madrid, llegaron a Nueva York, el director general de Industria, señor Suárez; el director del Instituto de Moneda Extranjera, señor Bermúdez, quienes ultimaron en Washington las gestiones con el Export-Import Bank para el préstamo de sesenta millones de dólares a varias grandes industrias españolas, entre ellas la RENFE. Dicho préstamo se facilitará en diversos vencimientos.

Así se perfila la actualidad de las amistosas relaciones entre Estados Unidos y España ahora en una fase de colaboración y comprensión que puede calificarse de excelente y con tendencia cada día a una mayor amplitud y beneficio mutuo en apoyo de la paz mundial y la defensa contra el comunismo. Ni que decir tiene que a tales fines resultó tan oportuna como fecunda la visita oficial a Estados Unidos del ministro español de Marina, Almirante Abarzuza, quien conferenció con las autoridades navales norteamericanas sobre los problemas técnicos, vistiendo después en las costas del Atlántico y el Pacífico las principales instalaciones de la flota de Estados Unidos.

el puerto de Guetaria hicieron sonar sus sirenas.

En la escalinata del «Cabo San Roque» era esperado el Caudillo por el Consejero Presidente de la Compañía Ibarra, que le dió la bienvenida.

El Generalísimo recorrió detenidamente el barco admirando sus instalaciones.

«Cabo San Roque», desplaza 18.000 toneladas y es uno de los más modernos y bellos barcos de la marina española y uno de los más rápidos destinados a la travesía a Hispanoamérica.

Terminada la visita se celebró un almuerzo y a las cuatro y media de la tarde el Caudillo y autoridades acompañantes regresaron a San Sebastián.— Cifra.

### S. E. EN EL BUQUE ESCUELA «BAHIA THETIS»

San Sebastián, 7.— Esta tarde S. E. el Jefe del Estado, Generalísimo Franco, visitó, en el puerto de Pasajes, el buque-escuela argentino «Bahía Thetis».

Media hora antes de la llegada del Caudillo comenzaron a hacerle diversas personalidades al muelle del puerto, entre las que figuraban el Ministro de Asuntos Exteriores, don Fernando Maria Castiella; Capitán General de la VI Región, señor Oliver Rubio; Jefe de la Región Aérea Pirenaica, señor García Veas; Gobernador Civil y Militar; Presidente de la Diputación, Alcalde de San Sebastián; Ayuntamiento de Pasajes en corporación y otras personalidades.

A las seis y media un toque de atención anunció la llegada de S. E. el Jefe del Estado, que vestía uniforme de Almirante de la

Armada y era acompañado por el Ministro Subsecretario de la Presidencia, señor Carrero Blanco; de los segundos Jefes de sus Casas Civil y Militar, así como de los ayudantes de campo de servicio de S. E. el Generalísimo.

### REVISTA

El Caudillo pasó revista, a los acordes del Himno Nacional, a las fuerzas que le rindieron honores, integradas por una compañía del Regimiento de Zapadores de guarnición en esta ciudad.

Seguidamente procedió a saludar a las personalidades que le dieron la bienvenida y subió a bordo del buque argentino «Bahía Thetis» a los acordes del Himno nacional español, interpretada por la banda de música del barco.

Al final de la escalera le dieron la bienvenida el Embajador argentino, Almirante Toranzo Calderón; Agregado Militar, de Marina y Aéreo de dicha Embajada; primero y segundo Comandante del Navio y oficiales.

En el momento de pisar la cubierta del «Bahía Thetis» el Generalísimo, los guardiamarinas, formados en cubierta del mismo, y la dotación, agitaron sus gorras dando gritos de ¡Hurray! en señal de bienvenida al Jefe del Estado español. Este, en compañía del Embajador y personalidades, visitó detenidamente las instalaciones del buque escuela, que presentaba un magnífico aspecto de revista.

A continuación, en la Cámara del Comandante, fué servido una copa de champang, ofrecida por el primer Comandante, don Raul Francos, con las siguientes palabras:

«Levanto mi copa por esta España heroica, civilizadora y cristiana que canto como nadie el poema épico del heroísmo, y que nos ofreció su sangre, tradición e idioma».

A estas palabras respondió con otras el Generalísimo, siendo aplaudido y vitoreado.

Seguidamente, el Caudillo, acompañado de su séquito y personalidades, descendió a tierra, mientras el «Bahía Thetis» disparaba las 21 salvas de ordenanza y hacia sonar sus sirenas lo mismo que los demás barcos surtos en el puerto.

### REGRESO DE S. E.

Entre las ovaciones de la multitud congregada en el Puerto de Pasajes el Jefe del Estado emprendió el viaje de regreso a su residencia del Palacio Ayete, en San Sebastián.— Cifra.

### PALABRAS DEL CAUDILLO

San Sebastián, 7.— Durante el acto celebrado en el buque escuela argentino «Bahía Thetis», el Caudillo, contestando al Comandante del Buque, pronunció las siguientes palabras:

«Señores Jefes y Oficiales:

«Constituye para mí una satisfacción, pasar estos momentos entre vosotros. El oír vuestros nombres, y el escuchar vuestros apellidos, y el escuchar las palabras elocuentes de vuestro comandante, me hace ver que no estoy en un barco extranjero; que me encuentro como en un buque de la propia Patria. No en vano hemos vivido juntos varios siglos y continúan existiendo los lazos de fé, lengua y de raza. Yo soy un marino frustrado porque mi afición a la marina me llevó en mi juventud hacia las naves, pero la suerte me ha hecho seguir el camino del Ejército terrestre para más tarde ingresar en la Escuela Naval por la suprema jerarquía de Almirante de la Armada española».

«Levanto mi copa por la más hermosa de las hijas de España, por la nación Argentina, y por sus marinos».— Cifra.

### El Ministro...

(Viene de la octava pag.)  
móvil, llegó a la boca sur del túnel, que está situado en la provincia de Burgos. Se detuvo en la estación de La Engaña, situada junto a la boca sur de la perforación y visitó, asimismo, el poblado construido por la empresa y destinado a los obreros.

Después de almorzar en los pabellones de la empresa, el General Vigón tuvo un cambio de impresiones con los ingenieros encargados de la obra.— Cifra.

## VASTA OPERACION MILITAR CONTRA LOS patriotas de Chipre

Nicosia, 7.— La operación en gran escala contra la Eoka, ha comenzado en las regiones boscosas del suroeste de Chipre, según los informes que se reciben en Nicosia esta mañana.

Dichos informes señalan que las tropas británicas están realizando movimientos envolventes en varias partes del país, y en algunos puntos están siendo reforzados por helicópteros.— Efe.

## La señora de Eisenhower, mejorada

Washington, 7.— El estado de la señora de Eisenhower es satisfactorio, según anuncia la Casa Blanca.

Según el Jefe de Prensa, Haggerty, la señora de Eisenhower descansó, con algunas interrupciones en el sueño y que su estado es mejor.— Efe.

## ENCUESTA SOBRE EL estudio general italiano

(Viene de la primera pag.)  
Luliano, sino que deberían ampliarse. Palma ya tiene la categoría de gran capital y merece el rango de Universidad con más méritos y razones que otras ciudades que gozan de este privilegio, pongo por ejemplo Murcia y La Laguna.

«Lo difícil—sigue diciendo—es empezar, y sería un pecado de lesa patria chica, el que nos dejáramos arrebatar lo poco hasta ahora conseguido, y no lucháramos todos a una (Autoridades, Corporaciones, Profesores, Padres de Familia), para conseguir mucho más todavía».

— Cree que debe mantenerse la sección de Letras o debe ampliarse a la de ciencias?

— Desde luego, por lo menos deberían mantenerse los primeros cursos de Derecho y Letras e incrementarse además con los comunes de Ciencias (valederos para Farmacia, Químicas, Naturales, Medicina, etc.), con la tendencia de convertirse, en un futuro próximo, en una verdadera Universidad española.

— No cree que el estudiar en Mallorca tiene inconvenientes?

— Absolutamente, sino todo lo contrario, y son mucho más graves los inconvenientes derivados de estudiar lejos de la familia, no solo económicos, sino morales. Se han dado casos de verdadera pena, pérdidas irreparables de años, de dinero y de carreras, engañando a sus padres (que en último extremo era engañarse a sí mismos) simulando aprobar cada curso y al final encontrarse con pocas asignaturas aprobadas... Estos casos no caben en Mallorca, donde puede y debe haber íntimo contacto entre profesores y padres de los alumnos.

— Algo más?

— Como final, auguramos días de gloria y muchos éxitos a «nuestra universidad», y a sus profesores y alumnos, entregados afanosamente al estudio.

## Homenaje a la Vejez en Inca

(De nuestro corresponsal M.). — En la Plaza de España se celebró la concentración de los ancianos que acompañados por parejas de chicos jóvenes, se trasladaron en procesión a la Iglesia Parroquial, recibiendo durante el recorrido muestras de simpatía y afecto.

En el templo parroquial se celebró una misa rezada, en acción de gracias; sirviéndose, una vez terminada la misa, un espléndido desayuno. Seguidamente se celebró en el Teatro Principal un acto de homenaje, organizado por el Magnífico Ayuntamiento y la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros. En este acto pronunció un brillante parlamento sobre el tema «Proclamación de la ancianidad», el representante en Inca de la Caja de Pensiones. Se completó el acto con la actuación de artistas locales que ofrecieron un variado espectáculo musical y folklórico. Por último, los ancianos recibieron el obsequio conmemorativo

## El viaje de Kruschef a Berlín Oriental

### El Secretario del Partido comunista soviético fué recibido triamente por los berlineses

Berlín, 7.— El Secretario del Partido comunista soviético, Nikita Kruschef, ha llegado al Berlín Oriental para realizar una visita de siete días.— Efe.

### TODOS CONDUCTOS A RECIBIRLE

Berlín, 7.— Nikita Kruschef ha sido recibido triamente por los alemanes orientales anticomunistas. Las autoridades comunistas obligaron a ir a unos cincuenta mil obreros y funcionarios del Gobierno a la estación para dar la bienvenida al dirigente comunista

a su llegada a Berlín Oriental, pero los comunistas no conculgan aplaudiesen y aclamasen a Kruschef.

Krushchef pareció impresionado por la frialdad de la multitud, pero sonreía y agitó su bido triunfalmente. Solamente una a su salud.

Los aplausos que siguieron a un discurso en que Kruschef criticó al Gobierno alemán Occidental y eligió a la Alemania Oriental fueron pocos. Después de un paso por las calles de Berlín fue recibido por escasos grupos.— Efe.

## Fusencia de Marruecos en la Federación Euro-africana

Rabat, 7.— Marruecos no participará en la Federación Euro-africana, según declaraciones hechas por el Presidente del Senado. Añadió que esto no quiere decir que Marruecos defienda una postura hostil hacia Europa, y que esta dispuesto a actuar como lazo de unión entre el Este y el Oeste.— Efe.

## Chu En Lai invitado por Nasser

El Cairo, 7.— El Jefe del Gobierno de la China roja, Chu En Lai, visitará Egipto el próximo mes de Octubre a invitación del Presidente Gamal Abd-El Nasser. Informa esta mañana el periódico «Al Ahram».— Efe.

## La «marcha sobre Roma» de un leproso

Roma, 7.— Un leproso, que se cree es el único de Roma, se escapó del hospital donde se hallaba recluido desde hace más de un año y realizó una «marcha de protesta» a través de las calles de Roma.

El leproso, llamado Marcelo Orano, de 53 años, iba seguido a una respetable distancia por una muchedumbre de curiosos y fotógrafos y solo pudo ser detenido por la policía y gracias a la colaboración de la esposa de Orano (que ha permanecido junto a su esposo durante los diez años que lleva éste enfermo), dos horas después de haberse escapado del Sanatorio de Infecciosos.

Las autoridades romanas han declarado que todos los lugares recorridos por Orano durante su escapatoria, serán cuidadosamente desinfectados.— Efe.

## Marroquies atacan un puesto francés en Argelia

Argel, 7.— Unos cien marroquies armados atacaron un puesto francés en el desierto al sur de Argel, dando muerte a varios soldados, según se ha anunciado hoy en esta ciudad. Los asaltantes pertenecen al Ejército de Liberación Nacional que lucha contra los franceses antes de que Marruecos se constituya en país independiente, algunos de cuyos miembros se negaron a rendir las armas y continuaron luchando.— Efe.



## DICCIONARIO GEOGRAFICO DE ESPAÑA

ESPAÑA, en su vasta realidad geográfica, en un libro de fácil manejo y de consulta, indispensable para todo español culto, cualquiera que sea el campo de sus actividades.

- Todas las entidades de la población de España
- Descripción particular de cada provincia
- Todos los accidentes geográficos
- Estudios sobre instituciones en su relación con la geografía regional y nacional
- Estudios sobre las comarcas y regiones naturales
- Desplazamientos
- Puntos de nueva creación
- Entidades de población de las posesiones españolas

### EL DICCIONARIO GEOGRAFICO DE ESPAÑA

constará de 10 volúmenes, encuadernados en tela de un formato de 30 por 22 centímetros, de unas 800 páginas cada uno — como el primer tomo que acaba de ponerse en venta — los cuales aparecerán regularmente cada tres meses.

El precio de los 10 volúmenes es de 4.000 pesetas, y puede adquirirse mediante suscripción en dos formas:

### SUSCRIPCION PREFERENTE

al precio de 3.000 pesetas, abonando 1.500 pesetas al recibir el primer volumen y el resto al recibir el cuarto volumen.

### SUSCRIPCION CORRIENTE

al precio de 4.000 pesetas, pagando el importe de cada volumen, en el momento de su recepción, más el recibo de correo contra reembolso.

### EL DICCIONARIO GEOGRAFICO DE ESPAÑA

constituye una obra de consulta necesaria y un eficaz auxiliar en las tareas de las distintas entidades, pudiendo prestar valiosos servicios a las instituciones culturales y económicas, empresas comerciales, oficiales, sociedades y personalidades del mundo de la diplomacia, de la industria, del comercio y de otras importantes actividades nacionales e internacionales.

### Ediciones DEL MOVIMIENTO

Barquillo, 13, MADRID

## ULTIMA HORA DEPORTIVA

### Loroño y Bahamontes no van al Campeonato Mundial

#### La Federación hace públicos los equipos amateur y profesional

### Sin cambios de importancia en la Vuelta Ciclista a Portugal

Madrid, 7.— La Federación española de Ciclismo, de acuerdo con los seleccionadores y directores deportivos señores Puig y Chover, ha acordado seleccionar a los siguientes corredores para los campeonatos del mundo que se disputarán en Bruselas:

Medio Fondo. — Antonio y Guillermo Jiménez.

Fondo en Carretera, profesionales — Poblet, Ferraz, Bctella, Galdiano y Bover.

Fondo en carretera aficionados. Rogelio Hernández, Angel López, Luis Mayo al, Perez Frances y Valentín Pérez.

Estos corredores se concentrarán en Barcelona en la Federación Catalana, el próximo día 12 a fin de ser reconocidos por los servicios médicos de dicha Federación.— Afili.

### POBLET EN BARCELONA

Barcelona, 7.— Se encuentra en esta ciudad el famoso corredor ciclista español Miguel Poblet, que ha interrumpido su entrenamiento en las carreteras de las montañas con vistas a los futuros y próximos campeonatos del mundo de ciclismo profesional, para los que ha sido seleccionado, y con el fin de someterse aquí a la revisión médica que ha ordenado la Federación nacional, ya que, como se sabe, Poblet fue uno de los corredores que abandonaron en la pasada edición del «Tour» de Francia.

Esta tarde, el doctor Asalt, de la Federación Catalana de Ciclismo, sometió a reconocimiento médico y dictaminó después si le consideraba o no en condiciones de defender el pabellón español en los campeonatos mundiales.

Miguel Poblet ha manifestado que este regreso intempestivo a que le ha obligado la natural disciplina que debe a la Federación Nacional, puede influir en su rendimiento en la disputa de los títulos mundiales ya que deberá reemprender dichos entre

namientos con unos días de corte, pero que no ha dudado un momento en acudir a las ordenes del máximo organismo ciclista.

También ha dicho que se ha centrado en las propias carreteras donde se desarrollará el referido campeonato y que estima que la carrera será muy dura y vertiginosa, a lo largo de sus 285 kilómetros, aproximadamente. Finalmente ha ratificado su decisión de tomar parte en la Vuelta Ciclista a Cataluña, a la en el caso de que quedara Campeón Mundial.— Afili.

### LA VUELTA A PORTUGAL

Beja (Portugal), 7.— Onofre Favares, del Oporto, se ha adjudicado la etapa de hoy de la Vuelta Ciclista a Portugal, disputada entre Faro y Beja. Cubrió los 189 kilómetros de recorrido en 5:50:24.

- A continuación se clasificaron:
1. Raposo (Sporting) id.
  2. Carvalho (Oporto) id.
  3. Mananeque (España) id.
  4. Guzmán (España) id.
  5. Cardoso, id.
  6. De Sa, id.
  7. Da Silva, 5:50:31.
  8. Calquinhao, id.
  9. Oliveira, id.
  10. Onofre, id.
  37. Mas, 5:51:12.
  46. Motos, 5:51:29.

### Clasificación General

1. Sousa Santos (Oporto) 28 35.14
2. Ferreira (Académica) 28 42.26
3. Da Silva (Académica) 28 42.36
4. Carvalho (Oporto) 28 42.53
5. Pedro (Sporting) 28 43.40
6. Raposo (Sporting) 28 44.49
7. Barbosa (Salgathos) 28 49.24
8. Mas (España), 28 53.30
9. Guib's (Salgueiros) 28 55.08
10. Mananeque (España) 28 55.11
21. Motos 29 06.32
35. Hernán 29 23.41
43. Guzmán 29 41.53
44. Las Heras, 29 45.00

AGOSTO 8



**Los Estrenos**

«La ironía del dinero»

Proyección: Avenida y Astoria  
Los cines Astoria y Avenida ayer, renovando su cartelera con un estreno de gran público. «Rose Marie» y la proyección, en estreno, de «La ironía del dinero», una película muy cómica, de gran humor, mejor satírica, hecha por un equipo de excelentes actores españoles y franceses.

Aí, en «La ironía del dinero», triunfan Fernando Fernán Gómez, Antonio Casal, Antonio Vico, Carmen de Lirio, Cecile Aubry, Jacqueline Pletis y Jacqueline Piereux, todos ellos actúan con naturalidad y oficio.

La película ha sido dirigida, con mucho talento, por Edgar Neville que, por encima de la técnica, queda, como siempre, como un hombre que hace cine con un singular sentido del humor y mucho talento.

Como decimos el programa se completa con la cinta americana «Rose Marie». Un excelente programa.—Equis.

**FELANITX**  
GRANDES VERBENAS  
Días 24, 25, 27 y 28

**Night Club MONTEMAR**

TODOS LOS DIAS  
BAILE Y ATRACCIONES  
DANCING AND  
FLOOR SHOW

Orquesta **THE STARS**  
CON PEDRO FITE  
PLAYAS ARENAL

**PROTECTORA METROPOL**

HOY  
**PICNIC**

CINEMASCOPE  
TECHNICOLOR  
KIM NOVAK  
WILLIAM HOLDEN

**MIEDO**

ANTONIO VILAR  
SILVIA MORGAN  
(Aut. Mayores 16 años)

**FELANITX**  
GRANDES VERBENAS  
Días 24, 25, 27 y 28

**Plaza de Toros de Palma**

Empresa: Pedro Balañá

Domingo día 11 - Tarde a las 5'45

**MAXIMO CARTEL NOVILLERIL**

Presentación del nuevo fenómeno **Diego Puerta**



6 HERMOSOS Y BRAVOS NOVILLOS 6  
de D. Julio Garrido Larrubia de Linares (Jaén)

Luis **SEGURA**

Torcu **VARON**

Diego **PUERTA**

LOCALIDADES DESDE 15 PTAS.

Abierto el despacho de localidades en las taquillas del Teatro Lírico y Bar Rosales.

**CARTELERA**

CINE

ASTORIA. — Desde las 3'45: «Rose Marie» y «La ironía del dinero».

AUGUSTA. — Desde las 3'30: «El último cupié» y «Desirée».

AVENIDA. — Desde las 3'15: «Rose Marie» y «La ironía del dinero».

BALEAR. — Desde las 3'00: «El mundo del silencio» y «Diez valientes».

BORN. — Desde las 3'15: «Los jóvenes años de una reina» y «Tarde de toros».

CAPITOL. — Desde las 3'30: «Hoguera de odios» y «Sucedió en mi aldea».

DORADO. — Desde las 3'30: «La gitana blanca» y «Cantando bajo la lluvia».

FANTASIO. — Desde las 3'30: «Rumbo a Java» y «Los agentes del quinto grupo».

HISPANIA. — Desde las 3'00: «Hoguera de odios» y «Sucedió en mi aldea».

LIRICO. — Desde las 3'30: «E-

mundo del silencio» y «Diez valientes».

METROPOL. — Desde las 3'30: «Picnic» y «Miedo».

MODERNO (Santa Catalina). — «Rumbo a Java» y «Los agentes del quinto grupo».

PRINCIPAL. — Desde las 3'30: «La senda de los elefantes» y «Raíces profundas».

ORIENTAL. — Desde las 3'00: «Juicio final» y «Regresaron tres».

PROTECTORA. — Desde las 3'30: «Picnic» y «Miedo».

PROGRESO. — Desde las 3'00: «El mundo del silencio» y «Diez valientes».

RIALTO. — Desde las 3'30: «Juicio final» y «Regresaron tres».

**REPRESENTANTE**

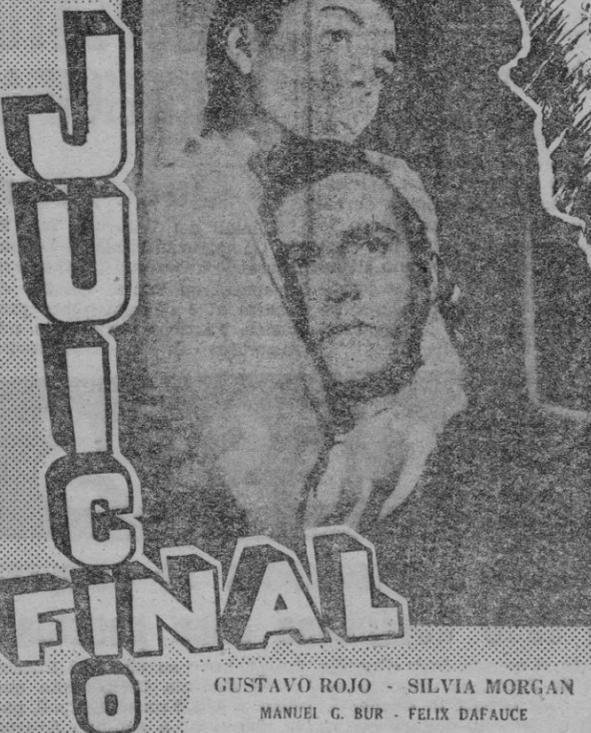
introducido en oftalmología, precisa importante Laboratorio. Escribir a número 9944, Vergara, 11. — Barcelona.

**RIALTO - ORIENTAL**  
HOY - ESTRENO

Un film de aleccionadora humanidad



COLUMBUS FILM  
PRESENTA



**JUICIO FINAL**  
GUSTAVO ROJO - SILVIA MORGAN  
MANUEL G. BUR - FELIX DAFUCE  
y la colaboración del padre VENANCIO MARCOS

Director: JOSE OCHOA

Un tema vivo, candente y de tangible realidad

De complemento

**REGRESARON TBES** con Claudette Colbert  
(Aut. mayores)

LA EMPRESA DE PISTA-JARDIN

◆ **ROSALES** ◆

COMUNICA AL PUBLICO QUE, DEBIDO A CAUSA DE FUERZA MAYOR, QUEDA APLAZADO EL DEBUT DE XAVIER CUGAT EN DICHO LOCAL PARA FECHA INMEDIATA.

**SALA AUGUSTA**

10.ª SEMANA DE EXITO

**EL ULTIMO CUPLE**

(Aut. mayores)

De complemento: **DESIREE** en CinemaScope con Marion Krando - Jean Simmons

**CASA PERELLO** ALMACEN DE MUSICA  
Grat. Mola, 19 tel. 4710  
GUITARRAS - ARMONICAS «HOHNER» - ACORDEONES

**PASE las NOCHES** «El Bohío»  
en

DISFRUTARA Y LAS RECORDARA

**Jardín - Pista - Bar**  
**FLOOR SHOWS**

PLAYA ARENAL



1 SUPER ALMOHADA de muelles patentada siempre mullida  
2 el inimitable COLCHON-MUELLE  
3 SOMIER METALICO siempre tenso no necesita refuerzos

El mejor equipo para el mejor descanso TRES CREACIONES DE PRESTIGIO

¡Siempre dormirá mejor!



Representante **RAFAEL ESCAYOLA**  
Julián Alvarez, 20, 2.ª 2.ª - PALMA DE MALLORCA

De venta en:

SUC. DE VDA. QUESADA - Palma de Mallorca  
MUEBLES SERVALL - " " "  
ANGEL JUNCOSA - " " "  
HIJOS DE JOSÉ LLABRÉS - " " "  
MUEBLES MORA - Soller

**JARDIN OLIMPIA**

PRIMER NIGHT CLUB DE PALMA

SIEMPRE EN VANGUARDIA DE LAS ATRACCIONES  
ESPAÑOLAS Y EXTRANJERAS, PRESENTA

**Montero y Flores**

ESTRELLA DEL BAILE Y EL MAGO DE LA GUITARRA

**Trío Andalucía**

BAILES ESPAÑOLES

**Mari Carmen del Río**

REINA DE LA CANCION ESPAÑOLA

**Xavier Conde**

CANCIONERO Y SU

**Ballet Español**

8 BELLISIMAS DANZARINAS 8

ULTIMOS DIAS DE ACTUACION DE

**Los Olandos**

LAS PATINADORAS VOLANTES

SABADO. DOS GRANDES DEBUTS

**Christyna and Roberts**

PAREJA DE BAILES EXCENTRICOS

**Sitha und Jashar**

PAREJA DE BAILES ACROBATICOS

# Importantes declaraciones de Eisenhower sobre desarme

Washington, 7.— El Presidente Eisenhower declaró en una

## Funerales en Pamplona

**POR LOS MUERTOS EN EL ACCIDENTE DE LA CARRETERA DE RIBAR**

Pamplona, 7.— Se han celebrado en la Catedral Metropolitana, horas tenebrosas en sufragio de las almas de las víctimas del accidente ocurrido el pasado domingo en la carretera de Ribar, y en el que perecieron ocho religiosas y seculares. El funeral ha sido organizado por el Arzobispo de Pamplona. Presidieron el Arzobispo de Pamplona el Obispo Auxiliar de Lugo, y las autoridades y jerarquías provinciales, así como numerosas representaciones de diversas órdenes religiosas. El templo estaba completamente lleno de fieles, pues se ha sumado al funeral toda la población. Ofició el obispo auxiliar de Lugo y, terminando el acto, se cayó un responso, que oficiaron los dos prebendados.—Cifra.

conferencia de prensa que algunas bases norteamericanas en el extranjero y bases comunistas en China no están comprendidas en el último plan de desarme occidental con objeto de no permitir que exista la desconfianza.

Añadió que, en las conversaciones de desarme, lo más importante es crear un ambiente de confianza.

Al mismo tiempo, el Presidente manifestó que en cualquier

## Estados Unidos proyecta retirar tropas del Japon

Washington, 7.— Un portavoz del Departamento de Defensa ha anunciado planes para retirar el IX Regimiento de Infantería de Marina, del Japon, como medida para conseguir que todas las fuerzas de tierra de los Estados Unidos en Japon, sean retiradas del país, lo antes posible.

Recientemente se anunció que la primera División de Caballería, será retirada para el otoño próximo.—Efe.

acuerdo de desarme con Rusia los Estados Unidos tratarán de evitar la violencia de cualquier interés nacional que el Japon cree tiene en el acuerdo. Se refería concretamente al temor del Japon a que la inspección de las islas Kuriles tacitamente, sirviera para admitir las reclamaciones rusas a la soberanía de las islas.

Explicando la política de desarme de los Estados Unidos, el Presidente manifestó que el plan de inspección abarcará toda Rusia y los Estados Unidos, pero si no se consigue la aprobación rusa, entonces se adoptará un plan más limitado que no revelaría secretos centrales.—Efe.

## LAS BOMBAS ATÓMICAS «LIMPIAS»

Washington, 7.— El presidente Eisenhower declaró en su conferencia de prensa que las fuerzas militares norteamericanas están almacenando bombas atómicas «limpias», con la misma rapidez con que se fabrican, pero esto no significa que las otras bombas construidas anteriormente vayan a ser reemplazadas.—

## Otra explosión atómica

Terrenos de pruebas atómicas (Nevada), 7. (Urgente).— La comisión de energía atómica de los Estados Unidos, ha provocado la explosión número 11 de la actual serie de pruebas de verano. El ingeniero fue hecho estallar suspendido de un globo. Su potencia se estima equivalente a 20 000 toneladas de trinitrotolueno.—Efe.

## Francia: Presupuesto de austeridad

### Reducción de 120 mil millones de francos en Defensa

Paris, 7.— El Gobierno francés ha adoptado oficialmente el llamado presupuesto de «austeridad» con la esperanza de que el pueblo

francés haga lo mismo para resolver la inflación. El anuncio de que el Ministro de Hacienda, Félix Gaillard, ha salido victorioso al plantear la cuestión de «o se acepta mi propuesta o mi dimisión» se ha hecho después de una reunión del Gabinete.

En la reunión hubo una discusión entre Gaillard y el Ministro de Defensa, Andre Morice, actuando de árbitro el Jefe del Gobierno Bourges-Maunoury, en el cual el de Hacienda consiguió una reducción de 120 mil millones de francos en el presupuesto de la defensa.

El total del presupuesto francés para este año es de 5.270 billones de francos.—Efe.

## EL ORO del Retiro

### CONTINUA SIN APARECER

Madrid, 7.—A 7'20 metros siguen las excavaciones que realizan los obreros en el Retiro en busca del presunto tesoro que don Germán Cervera ha presentado. Un pocero, Jose Moyo, se ha unido a la cuadrilla. Ha afirmado que el pico produce un sonido de oquedad y que debe hallarse a un metro o metro y medio de la bóveda.

El número de curiosos aumenta en el lugar donde se realizan los trabajos. Algunas mujeres se han presentado con botellas de vino para los trabajadores.

A la hora de suspender los trabajos, al mediodía, se presentó un periodista de Helsinki para hacer un reportaje sobre los trabajos. Es este el quinto periodista extranjero que se ha presentado en el lugar donde se efectúan las excavaciones.—Cifra.

## A 45 grados en Arévalo

### UN HUEVO FRITO AL SOL

Avila, 7.— En Arévalo ha subido la temperatura hasta 45 grados al sol. Un vecino apostó con un amigo que freiría un huevo al sol y ganó la apuesta, porque a los veinticinco minutos de estar la sartén sobre una piedra retráctaria, comenzó el aceite a freír. El importe de la apuesta fue un par de huevos fritos.—Cifra.

**¿Sabe usted que?...**  
por QUINTO CALDENTEY

## El Vicario General de la Catedral de San Pedro, de Jefferson (Estados Unidos), ha visitado Mallorca

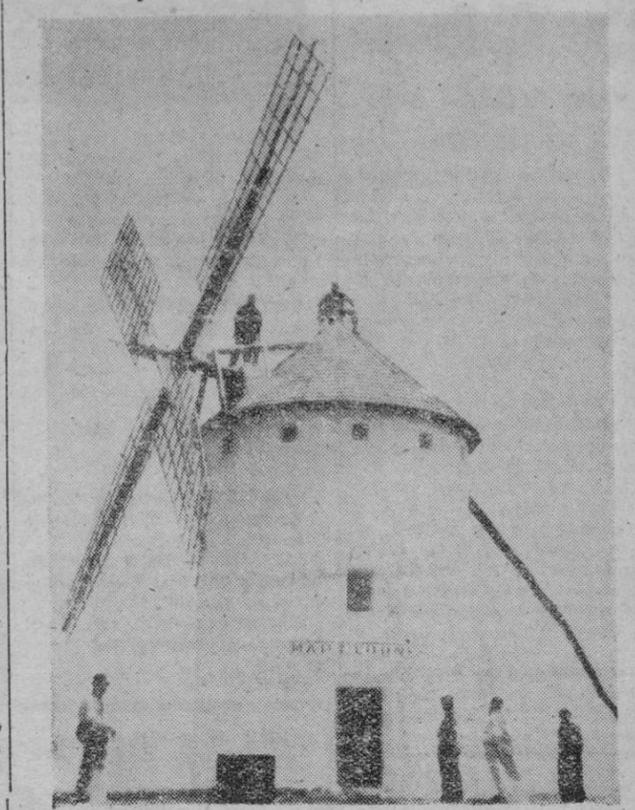
Durante unos días ha permanecido en la isla, el Vicario General de la Catedral de San Pedro, de Jefferson (Estados Unidos), Rvdo. Sr. Joseph A. Vogelweid, relevante personalidad en los medios católicos de Norteamérica.

Dicho señor, durante su estancia en Mallorca, la que ha visitado por indicación de diversas personalidades estadounidenses, ha celebrado cada día la Santa Misa en la catedral de Palma y en la parroquial iglesia de San Alonso Rodríguez.

Asimismo ha efectuado excursiones a los lugares más interesantes de Mallorca, entre ellos Petra, cueva de Fray Junipero Serra, el Santuario de Lluch, Formentor, cuevas de Manacor, Sóller, Valldemosa, etc., habiendo manifestado el entusiasmo que le han producido las bellezas naturales y típicas de la isla.

Antes de marcharse, también tuvo palabras altamente elogiosas para los sacerdotes mallorquines, de cuya afectuosa acogida guardará un imperecedero recuerdo.

## Y el quinto se llamó «Maritornes»



Con tan airoso «Maritornes» que acaba de terminarse, la Mancha tiene ya levantados cinco molinos simbólicos. Los otros cuatro son: el «Bachiller Sansón Carrasco», el «Cura Maseo Pero Pérez», el «S. Jobre» y el Museo de Pinturas de Gregorio Prieto. La construcción del «Maritornes» ha costado al caballero manchego don Gabriel Enriquez de la Orden, más de veinte mil duros.

## El Ministro de Obras Públicas visita el pantano del Ebro

Remosa (Santander), 7.— En la tarde de hoy, el Ministro de Obras Públicas, don Jorge Viqueo, acompañado de las autoridades provinciales de Santander, ha efectuado una visita al pantano del Ebro. El pantano tiene hoy 480 millones de metros cúbicos y ahora está desahogado a razón de 15 metros cúbicos por segundos, para atender las necesidades de riego de La Rioja, Navarra y Aragón. El Ministro de Obras Públicas tuvo un examen de impresiones con el personal directivo de la confederación hidrográfica del Ebro y también una representación de la construcción que alcanzan los rios de la cuenca balse.—Cifra.

## VISITA AL FERROCARRIL SANTANDER-MEDITERRANEO

Santander, 7.—El Ministro de Obras Públicas, General Viqueo, se trasladó hoy desde Pamplona a Santander para una temporada de desahogo de las obras del túnel del ferrocarril Santander-Mediterráneo en la divisoria de Potes y la provincia de Santander.

El Ministro penetró por el norte a pie. Después visitó la estación de Ilera. Luego, en la

(Contribuye en serio papeles)

## EN EL III CONGRESO INTERNACIONAL DE JUVENTUDES OBRERAS CRISTIANAS PARTICIPARAN 30.000 MIEMBROS

### Que representarán a 46 países

Ciudad del Vaticano, 7.— El III Congreso Internacional de las Juventudes Obreras Cristianas se celebrará en Roma del 21 de agosto al 4 de septiembre próximos. Participarán treinta mil miembros de las Juventudes

Obreras Cristianas. Estarán representadas: España, Italia, Alemania, Inglaterra, Austria, Bélgica, Dinamarca, Escocia, Francia, Irlanda, Luxemburgo, Malta, Noruega, Holanda, Portugal y Suiza. En lo que respecta a

América asistirán representantes de Estados Unidos, Canadá, Costa Rica, República Dominicana, Guatemala, Honduras, Nicaragua, Méjico, Cuba, Nicaragua, Panamá y Puerto Rico, además de Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Ecuador, Paraguay, Perú, Uruguay y Venezuela.

También estarán representadas Egipto, Israel, Jordania, Libano y Siria, con Marruecos, Argelia y Austria.—Efe.

# SUCESOS

## Entró con intenciones de comprar y salió llevándose unas pesetas

Ante el puesto de la Guardia Civil de Petra, se presentó denuncia por el robo de doscientas cuarenta y cinco pesetas que se había llevado un hombre del domicilio de doña Catalina Nicolau Obrador, de 73 años de edad. La denuncia, en nombre de la anciana, fué formulada por una hija de esta y en su declaración manifestó lo siguiente:

—Se hallaba mi madre sola en su casa contando un dinero que me había de dar para realizar unas compras cuando oyó voces de un hombre que había entrado, preguntando si tenían algo para vender. Como mi madre es semiciega, continuó contando el dinero al propio tiempo que contestaba, un tanto airadamente a aquella voz diciendo que nada tenían para vender y que abandonara la casa.

Cuando acabó, guardó el dinero, escondiéndolo, en el asiento de una silla. Al poco rato me presenté yo y cuando fui a retirar el dinero del lugar en que me indicó mi madre, me sorprendió el que este no estuviera. Ante la posibilidad que se hubiera caído al colocarlo, buscamos por el suelo y al no ser hallado, sospechamos que el hombre que entró en la casa debió quedarse en ella hasta que mi madre terminó de contar y viendo donde lo guardaba, sigilosamente debió acercarse a la silla y apoderarse de la cantidad.

Inmediatamente la Benemérita inició sus gestiones para dar con el paradero del denunciado, dando conocimiento de ello a otros puestos. Fué en Felanitx donde se logró la detención del ladrón al que se le ocuparon doscientas pesetas, ya que las restantes manifesté habérselas gastado en alimentos.

## UN «SEÑORITO DE COMPAÑIA» DENUNCIADO POR LA ACOMPAÑADA

No, no debieron de divertirse mucho cuando al finalizar la

juega hubo su visita al Puesto de la Guardia Civil, visita que efectuó Ana Frontera Ripoll, para denunciar a Antonio Abaroa Hornameche, al que acusó de haberle sustraído un billeteo contenido 2.000 pesetas.

Interrogado por la Benemérita el denunciado, éste manifestó que Ana le había entregado el billeteo con cuatrocientas pesetas únicamente, y con el fin de gastárselas entre ambos, pues habían salido en plan de divertirse. Devolvió el sudado billeteo y en el solamente había un billete de 50-liras y dos recibos a nombre de Ana referentes a los haberes que ésta había percibido de un hotel en el que presta sus servicios.

De las cuatrocientas pesetas, no de las dos mil, dijo que se había gastado íntegramente, como era lo convenido.

## EL HECHO OCURRIÓ EN SÓLLER. COMO SI FUERAN ADAN Y EVA

A requerimiento de unos vecinos de la calle de Dos de Mayo, agentes de la Policía Armada se personaron en una casa de la citada calle con el fin de constatar si, como se les había dicho, había un hombre y una mujer que en la terraza del inmueble estaban tomando el sol totalmente desnudos. En efecto, así fué y por ello es que los agentes de la autoridad procedieron a la detención de los interfectos, Preston Esell, de los Angeles y Gloria Pomareda, de Barcelona, quienes fueron trasladados a la Comisaría, quedando a disposición del señor Inspector de Guardia.

**DOMINGO POSTULACION DE Auxilio Social**

## Conversaciones entre la Arabia Saudí y Jordania

Amman, 7.— El Ministro de Asuntos Exteriores de Arabia Saudí, Ahmed Chukairi, ha llegado a Amman con el fin de celebrar consultas con las autoridades jordanas. Hoy se entrevistará con el Rey Hussein y, más tarde, con el Jefe del Gobierno y el Ministro de Asuntos Exteriores.

El Ministro de Arabia Saudí visitará después Beirut y el Cairo.—Efe.

## LA SUCESION DE CASTILLO ARMAS

### La candidatura a la Presidencia ha sido ofrecida al Ministro de Defensa

Guatemala, 7.— El Ministro de Defensa, Coronel Juan Francisco Oliva, ha rehusado oficialmente la designación como candidato para suceder al Presidente Carlos Castillo Armas, como jefe de las fuerzas armadas.

Oliva ejerce el control indirecto del país desde el asesinato de Castillo de Armas.

Importantes elementos de la vida guatemalteca ofrecieron a Oliva el nombramiento para candidato presidencial a causa de su completa identificación con la política de Castillo Armas, su estrecha amistad con el terrorista.

No obstante, Oliva no ha aceptado amparándose en una cláusula de la Constitución guatemalteca que impide llegar a la presidencia a toda persona que haya ocupado un cargo en un ministerio, o un alto puesto militar durante los últimos seis meses a la fecha de la elección.

«Soy un soldado», dijo Oliva, «y como tal he jurado defender la Constitución y cumplir sus deberes. Mi mayor ambición no es convertirse en Presidente, sino sacrificar mi cuerpo por la vida, en el momento que me lo exija el deber».—Efe.

**AVISO**  
Para que todo el personal pueda disfrutar las vacaciones reglamentarias, sin que quede desatendida ninguna de sus secciones, nuestro establecimiento en la calle del Sindicato permanecerá CERRADO del 12 al 24 de este mes (ambos inclusive).

**SABY**  
SINDICATO 36 TEL. 1551

## El sábado se inician en Rocroy (Lieja)

## los Campeonatos del Mundo en Pista

Los días 17 y 18 en Waregem se disputarán los de carretera para «amateurs» y profesionales

(Servicio especial patrocinado por «CALZADOS GORILA» y «ESPUERTAS KANGURO»)

Ya se conoce el programa de los Campeonatos mundiales de ciclismo, en sus modalidades de pista y carretera y en las cuales España estará representada, pero con menor proporción en pista, ya que solo los her-

manos Guillermo y Antonio Timoner, serán quienes se alineen en el Velódromo de Rocroy a la hora de disputarse las eliminatorias de medio fondo, tras moto.

La noticia más reciente, que nos llega desde Bruselas es el programa definitivo por el cual se han de regir los Campeonatos, que se inician el viernes con la celebración del 105 Congreso de la U.C.I. El programa de las pruebas deportivas, es el siguiente:

Sábado, 16 de agosto. Campeonato del mundo de pista, velódromo de Rocroy, distante cien kilómetros de Bruselas. Series y repescas para el título mundial de velocidad sprinters amateurs y profesionales Series y cuartos de final para el campeonato de persecución (amateurs). Primera serie del campeonato de medio fondo tras moto. Habrán dos sesiones, la primera empezará a las 2'30 para terminar a las 6, y la segunda se celebrará de 7'30 a 10'45. Cerrará la jornada la primera serie tras moto, cuya distancia es de una hora.

Domingo, 17 de agosto, a las 2'30 de la tarde. Semifinales y finales de los campeonatos del mundo de velocidad (amateurs y profesionales). Cuartos de final del de persecución (amateurs) y segunda eliminatoria del de medio fondo tras moto, una hora.

Martes, 13 de agosto. Cycle-balle, ciclismo artístico, eliminatorias del campeonato del mundo de persecución (profesionales), semifinales y final del de amateurs—persecución—y repescas del de medio fondo tras una hora. Horario de las 7 a las 22'40.

Jueves, 15 agosto. Semifinales y final del campeonato del mundo de persecución. Final del de medio fondo tras moto, cien kilómetros. Horario, de las dos a las siete. También se celebrarán las finales del «cycle-balle», y ci-

clismo artístico. La prueba final serán los cien kilómetros tras moto, con la que quedarán clausurados los campeonatos del mundo de pista 1957.

Sábado, 17 de agosto. Campeonato del mundo amateurs. Circuito de Waregem, de 23 kilómetros 800 metros. Ocho vueltas.

Del Velódromo de Rocroy a la meta del circuito de ruta de Waregem, distan 25 kilómetros.

Domingo, 18 de agosto. Campeonato del mundo profesionales. Mismo circuito. Doce vueltas.

### LA PARTICIPACION ESPANOLA EN PISTA

Como ya anunciamos en su día, a través de la nota de la Federación Española de Ciclismo, la participación en pista ha quedado reducida a los hermanos Timoner, habiendo sido ambos inscritos para la prueba de medio fondo, tras moto.

El sábado se disputa la primera eliminatoria y el domingo la segunda. Ambas se disputan sobre la nueva modalidad de una hora de carrera; también sobre una hora se disputará la repesca, prueba que tendrá lugar el martes día 15. La final se disputa el jueves día quince, pero sobre la distancia de cien kilómetros.

### LA PRUEBA DE CARRETERA

El día 17 a la una de la tarde tomarán la salida los «amateurs», que hayan de participar en la prueba de carretera, los cuales darán ocho vueltas al circuito de Waregem, con un total de 100 kilómetros. La participación española no se hará pública hasta después de la carrera de preselección que se celebra el sábado próximo en Madrid.

Por lo que respecta a los profesionales, estos correrán el domingo y darán doce vueltas, a sea 285 kilómetros. De momento

han sido designados los profesionales Antonio Ferraz, Miguel Bover y Jesús Loroño, aun cuando sobre este hay dudas de que tome la salida debido a que está disputando pruebas a diario, desde que finalizó el «Tour» y lo más seguro es que no esté en condiciones de participar en una prueba de cerca de 300 kilómetros. La selección definitiva será dada a conocer hoy mismo, a que antes del viernes debe ser remitida a Bruselas.

El jueves día quince podrán llevar a cabo entrenamientos los equipos «amateurs», mientras que los profesionales podrán hacerlo el viernes día diez y seis, hasta dichas fechas no estará definitivamente cerrado el circuito de Waregem, cuya características ya dimos a conocer en una de nuestras ediciones anteriores.

### PRECIOS DE LAS LOCALIDADES

Ya han sido puestas a la ven-



Hermanos TIMONER

ta las localidades para las reuniones de pista, siendo estos los siguientes:

Tribuna de línea de llegada, 125 francos belgas; tribunas de los lados, 75 y entrada general, 30.

Para aquellos que deseen adquirir localidades, pueden dirigirse a Mr. León Jacobs, rue Walliere Jamar, a Ans (Lieja), Bélgica.

## El equipo de la «Guardia de Franco», máxima atracción de la Vuelta Ciclista a Portugal

Cuyas figuras son el mallorquín Gabriel Mas y Manzaneque

LISBOA.— (Crónica telefónica de nuestro corresponsal, Adolfo LIZON).— La sorpresa de la XX Vuelta Ciclista a Portugal la está constituyendo hasta un punto increíble un equipo español: el equipo nacional de la Guardia de Franco. He aquí los nombres de esos camaradas: Ricardo Manzaneque, Gabriel Más, Raul Motos, Lasheras, Guzmán, Guardiola y Hernan. Frente a estos siete manojos de nervios, bien equilibrados por una disciplina efectiva y amical, los mejores equipos portugueses, veteranos corredores ciclistas con una enorme experiencia de la Vuelta a Portugal, que pertenecen al Benfica, al Sporting y al Oporto.

La primera sorpresa fué en Oporto al iniciarse la prueba en una carrera en pista. El equipo español llenó de asombro a toda la concurrencia, alcanzando una velocidad que no se conocía en la pista del estadio de Lima. Todos los técnicos hablaron de que los chicos españoles eran, naturalmente, unos doctores en pista. Dá la pequeña coincidencia de que Manzaneque, que fué el vencedor de esa etapa, era la primera vez que corría en velódromo y que sus propios compañeros tuvieron que indicarle cómo debía de hacer los relevos. En la etapa siguiente llevó la camiseta amarilla-Manzaneque y continuó llevándola en la tercera, pero a la entrada de Alpiarca tuvo una caída aparatosa por reventón del tubular, dando tres vueltas de campana y destrozándose un costado, la pierna y un brazo sobre la pista. Después Manzaneque no ha logrado imponerse. Al llegar a Lisboa el equipo flaqueaba un poco. Mientras tanto, Gabriel Más, en el último instante de la carrera, venció, sprintando, a Manzaneque y ganó la quinta etapa.

El equipo de la Guardia de Franco—vaya la aclaración—es citado por algunos periódicos como pertenecientes a Murcia. Lo que sucede, en realidad, es que de Murcia son el director del equipo, Alfonso Guzmán, el mecánico y dos corredores; Lasheras y Guzmán, y además, el Gobernador de Murcia, con un rasgo que le honra de generosidad, subvencionó en parte el desplazamiento a tierras portuguesas. Los chicos son: Manzaneque, de Ciudad Real, que hasta ahora ha sido la estrella de la Vuelta, y que ha dejado su fulgor en las manos, mejor dicho, en los pedales; Gabriel Más, mallorquín, y los otros de Madrid.

Lo que sobresale de todos estos muchachos es el espléndido espíritu que traen. Como los chicos españoles eran prácticamente desconocidos, nadie les hacía caso, pero ahora todo el mundo los elogia, hasta el punto que han llegado a constituir la máxima atracción.

## C. D. Felanitx-C. D. Manacor C. D. Cardassar-C. D. Serverense

En la villa de San Lorenzo están preparando sus Fiestas Patrióticas, que prometen ser muy interesantes y el C. D. Cardassar tampoco ha querido quedar a la zaga dando a la afición de San Lorenzo dos grandes partidos de fútbol debido a la gran rivalidad existente entre ambos contendientes.

Para el día nueve a las seis de la tarde, se enfrentarán el C. D. Cardassar y el C. D. Serverense, disputándose un magnífico trofeo donado por el Magnífico Ayuntamiento de esta villa; esperamos que la afición local pueda presenciar un gran encuentro debido a la gran rivalidad deportiva existente entre ambos conjuntos.

y el día diez a las seis de la tarde, otro gran encuentro de mayor interés que el del día anterior debido a que este día se enfrentan los más directos rivales de nuestra comarca C. D. Manacor-C. D. Felanitx. Esperamos que para presenciar este gran partido de estos dos rivales que por primera vez van a competir en campo neutral frente a frente, se desplacen de toda la comarca especialmente de Manacor y de Felanitx, una masa de aficionados para ver las nuevas adquisiciones con que tienen que competir en la próxima temporada.

Para este gran encuentro, el hijo del pueblo don Salvador Bauzá Galmés (residente en Chile), ha mandado un magnífico trofeo.

### Hoy, lucha libre

## ¿Conseguirá Chausson superar los 5 minutos frente a Rafvela?

Después del éxito deportivo de la reunión de lucha del pasado jueves, era de esperar una repetición de Rafvela, el fenómeno de Arella, y éste no se ha hecho esperar, ya que el coloso norteafricano interviene en el combate de fondo de esta noche, para el cual ha lanzado un importante reto a Chausson, el excampeón mundial.

El reto de Rafvela consiste en abonar la cantidad de 20.000 pesetas a Chausson si éste consigue aguantarle más de un asalto. Di-

gamos que hasta el momento no hay luchador alguno que haya conseguido escapar de la presa de cuello de Rafvela, antes de finalizar el segundo asalto, pero ahora lo pone más difícil y Rafvela asegura que Chausson no podrá terminar el primer asalto sin verse obligado al abandono. Los que vieron los «destrozos» causados en la persona de Gilbert Leduc, después del combate del pasado jueves, saben a lo que se exponen aquellos que quieren hacerse el valiente con el nuevo «estrangulador».

Pero la reunión tiene otros interesantes combates. En el primero de la noche intervendrán el francés Pierre Boss, el cual tendrá como contricante al madrileño Henry Plata. A la buena lucha del español opondrá su rudeza el francés.

En el segundo se enfrentarán el argelino Ben Chemoul, actual campeón del mundo y Morlans, en un combate que puede ser interesante, ya que una victoria de Morlans, sería el situarle entre los primeros hombres de su peso.

Y en el tercero veremos al francés Gilbert Leduc, entrenado a Emilio Lamban, otro de los que no aceptan bromas, y en el semifondo Castillo se las entenderá con el inglés Tony Vailón, en el cual éste de seguro querrá imponer su dura presa del «episotón».

Una buena velada, la que se anuncia por esta noche a las 10'45 en nuestra Plaza de Toros.

## «Jugaremos todos los partidos de cara a la victoria»

«Estoy contento con los jugadores de que dispongo»

### Declaraciones del presidente y entrenador del Poblense

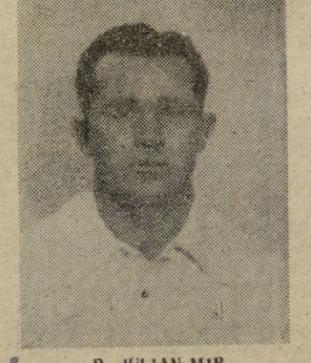
Ya han dado comienzo los entrenamientos de los jugadores azulgrana en el terreno de «La Fortaleza».

Lo que solo hace unas semanas parecía imposible, se ha logrado definitivamente. El Poblense volverá a estar presente en la próxima Liga, y las esperanzas que se han depositado en los nuevos jugadores son muchas. Tanto la afición, como este grupo de jóvenes que han preparado la próxima temporada, están satisfechos con el equipo que defenderá hoyano nuestros colores.

Hemos creído interesante entrevistarnos con el Presidente (cumplida su misión ha dimitido para fichar como jugador) que ha estado al frente de los destinos del Club, en estas semanas difíciles, en las que parecía que nuestro viejo Club iba a desaparecer: D. Julián Mir.

—¿Qué tal ha resultado la labor de fichaje?  
—Pues muy difícil, ya que hemos tenido que ir al compás del

dinero, que venía a nuestras manos en cuenta gotas. A cada docena de socios de trescientas pesetas



D. JULIÁN MIR Presidente del «Poblense»

que lográbamos, era una nueva ficha que engrosaba la lista de jugadores. Los de casa, salvo excep-

ciones naturalmente, firmaban con el Club casi sin condiciones. De esta manera, poco a poco, hemos hecho el equipo.

—¿Que tal ha colaborado la afición?

—En nuestro pueblo la afición es poca. Como máximo se puede contar de cien a ciento cincuenta incondicionales que arriman un piquito su hombro. La mayoría asiste a los partidos cuando el interés despertado lo merere. A nuestro equipo lo salva, la magnífica cantera que tiene. De no ser por los juveniles que cada año se incorporan, el panorama sería muy negro.

—¿Harán mucha falta los elementos que este año hemos perdido?

—Si te refieres a Cañellas y Cantalops, puedo asegurarte que eran elementos muy apreciados en nuestro Club. Ni siquiera intentamos ficharlos. Las proposiciones que nos hizo otro club eran tan buenas. (Continúa en la pág. siguiente)

### CARAS NUEVAS EN «SON CANALS»



OBRAADOR II procedente del «Manacor»



POCHOLO procedente del «Collerense»



MENGOT II (Fotos «Juanel»)

## OTRA ADQUISICION PARA EL CONSTANCIA

### Dieron comienzo los entrenamientos

Otro nuevo nombre hay que añadir a la lista de los jugadores que han fichado por el Constancia. Se trata de Marrodán conocido en el mundo deportivo con el nombre de Manolin, Manolin juega de interior y últimamente ha jugado con el Palentino, de Pa-

ción de un par de huecos a rellenar para tener un cuadro estópendo de jugadores. Luego acoplamiento. Y de esto se encargará Valle, el entrenador, que como ya dijimos, inició el pasado martes los entrenamientos en Es Cos. Estuvimos en el campo y el clima que se respira tenía una dosis muy fuerte de expectación. Durante el tiempo que transcurrió la sesión de entreno fueron observados detenidamente los jugadores fichados. De todos esos elementos saldrán los once jugadores que defenderán en los campos de Mallorca los colores del Constancia.

# El Rally "EUROVESPA" ha sido la manifestación deportiva más grandiosa de las celebradas en el mundo

## LAS VESPAS RODARON 4,200.000 KMS. CONFIRMANDOSE COMO VEHICULO

Sentimos todavía emoción al recordar el pasado Rally «EUROVESPA» de Barcelona, celebrado los pasados días 19, 20 y 21 de Julio. Se había trabajado desde hacia casi un año en pre-

parar algo digno. El amor propio español aguijoneaba a los organizadores. Se tenía que superar lo hecho en las naciones que anteriormente habían celebrado el Rally anual del Vespa-Club de Europa.



El desfile fue de un colorido enorme. Los vespistas vestidos con trajes regionales y uniformados recorrieron Barcelona entre grandes aplausos del público

El ambiente de los días anteriores al 19, era de gran aconte-

cimiento. Numerosas personalidades del deporte internacional habían anunciado su llegada. El Excmo. señor don Luis de Acedo, Gobernador Civil de Barcelona, había aceptado la presi-

El Control, situado en Pedralbes, presentaba un aspecto de gran acontecimiento. Un arco triunfal adornado por miles de globos de colores daba la bienvenida a los participantes. Cientos de banderas de todos los países ondeaban en los mástiles. Once «box» esperaban controlar cada participante y los altavoces radiaban música de marcha y transmitían indicaciones en todos los idiomas europeos.

A las cinco de la tarde fueron controlados los vespistas italianos; después llegaron los participantes de Australia, Córdoba, Sevilla, El Sarre, Suecia... Hasta las 8'30 de la tarde, en que lo hizo el último grupo, compuesto de ingleses y franceses. La presencia de los distintos grupos era acogida con salvas de aplausos por los miles de personas congregadas en Pedralbes.

Al día siguiente, la caravana se puso en marcha hacia el Santuario de Montserrat.

Las rocas montañosas del Bruch, retumbaban con el ruido de los motores. Las proporciones del Rally se ponían en evidencia. Mientras los italianos que iban en primer lugar, estaban casi llegando, la «cola», arrancaba de Barcelona. Casi 60 kilómetros de vespistas.

Los pueblitos catalanes del recorrido quedaron atónitos ante este desfile de hora y media de duración. Después de comer,

pasó una tarde de esparcimiento campero y subir en el funicular hasta la ermita de S. Jerónimo, se regresó a la capital.

La jornada del 21 fue de las más interesantes del Rally. Por la mañana, en la entrada de la Exposición de Montjuich, los vespistas oyeron la Misa de Campaña, celebrada especialmente para ellos. Terminada la misma, el Excmo. Ayuntamiento de Barcelona ofreció una copa de vino español como bienvenida oficial de la ciudad a los participantes. Seguidamente se inició el desfile.

Este espectáculo será recordado por los millares de personas que jalonaron el recorrido. Casi un centenar de fotógrafos y cameramans recogieron el acontecimiento.

El equipo italiano en cabeza, con camisa blanca pantalón azul y gorra de visera blanca; Francia de azul y negro con casco blanco; Inglaterra con mono amarillo, Holanda con el traje típico del país, Bélgica de rojo, Alemania de blanco y todos los participantes extranjeros hasta llegar a los españoles, también uniformados.

Madrid presentaba la Verbena de la Paloma; Castellón, Valencia y Sevilla con trajes regionales... El desfile era maravilloso!! Los catalanes, admirados, no dejaban de aplaudir. Después de recorrer Barcelona, los vespistas tenían preparada una comida en la Playa de Castelldefels profusamente adornada.

La Fiesta Nacional no podía faltar, y los participantes fueron a la Plaza Monumental a presenciar el arte de los diestros; Carvajal, Bernadó y Chamacó.

Y por fin, la noche solemne del fin de Rally en el deslumbrante marco del Pueblo Español de Montjuich.

La famosa fuente luminosa, encendida especialmente, parecía dar la bienvenida al recinto. El Pueblo Español, era el homenaje de España.

En la Plaza Mayor se habían colocado las mesas, y en medio, sobre un gran tablado, se exhibía nuestro incomparable folklore, con bailes y canciones de las distintas regiones españolas. Termi-

nada la cena, el Presidente del Vespa-Club de Europa, don Renato Tassinari, después de saludar a los presentes y congratularse del éxito del Rally, procedió a la entrega de los distintos premios señalados en el Reglamento, y después de cantado el himno del «EUROVESPA», comenzó una verbena que duró hasta la madrugada.

El día 22 por la mañana, los participantes, que hicieron homajes a la Santísima Virgen

El tambor del Bruch ha sonado, pero esta vez, gozoso del ejército de buena voluntad que es el vespismo.

(De nuestro envío especial, Interin)

El Rally «EUROVESPA» ha sido el más grande que se ha organizado en el mundo, dentro de esta clase de manifestaciones.

El equipo italiano fue perfectamente uniformado, destacando en el gran desfile de Barcelona. Después obtendría el premio de más kilómetros en su conjunto.

El equipo italiano fue perfectamente uniformado, destacando en el gran desfile de Barcelona. Después obtendría el premio de más kilómetros en su conjunto.

El equipo italiano fue perfectamente uniformado, destacando en el gran desfile de Barcelona. Después obtendría el premio de más kilómetros en su conjunto.

El equipo italiano fue perfectamente uniformado, destacando en el gran desfile de Barcelona. Después obtendría el premio de más kilómetros en su conjunto.

Ningún vehículo de dos o cuatro ruedas ha logrado reunir el ambiente de usuarios en un nacional y un marco paradisiaco, mostrado que es algo más que un medio de transporte en el que se pueden recorrer miles de kilómetros. Sus usuarios poseen la clave de la fraternidad interna.

Ningún vehículo de dos o cuatro ruedas ha logrado reunir el ambiente de usuarios en un nacional y un marco paradisiaco, mostrado que es algo más que un medio de transporte en el que se pueden recorrer miles de kilómetros. Sus usuarios poseen la clave de la fraternidad interna.

Ningún vehículo de dos o cuatro ruedas ha logrado reunir el ambiente de usuarios en un nacional y un marco paradisiaco, mostrado que es algo más que un medio de transporte en el que se pueden recorrer miles de kilómetros. Sus usuarios poseen la clave de la fraternidad interna.

Ningún vehículo de dos o cuatro ruedas ha logrado reunir el ambiente de usuarios en un nacional y un marco paradisiaco, mostrado que es algo más que un medio de transporte en el que se pueden recorrer miles de kilómetros. Sus usuarios poseen la clave de la fraternidad interna.

Ningún vehículo de dos o cuatro ruedas ha logrado reunir el ambiente de usuarios en un nacional y un marco paradisiaco, mostrado que es algo más que un medio de transporte en el que se pueden recorrer miles de kilómetros. Sus usuarios poseen la clave de la fraternidad interna.

Ningún vehículo de dos o cuatro ruedas ha logrado reunir el ambiente de usuarios en un nacional y un marco paradisiaco, mostrado que es algo más que un medio de transporte en el que se pueden recorrer miles de kilómetros. Sus usuarios poseen la clave de la fraternidad interna.

Ningún vehículo de dos o cuatro ruedas ha logrado reunir el ambiente de usuarios en un nacional y un marco paradisiaco, mostrado que es algo más que un medio de transporte en el que se pueden recorrer miles de kilómetros. Sus usuarios poseen la clave de la fraternidad interna.

Ningún vehículo de dos o cuatro ruedas ha logrado reunir el ambiente de usuarios en un nacional y un marco paradisiaco, mostrado que es algo más que un medio de transporte en el que se pueden recorrer miles de kilómetros. Sus usuarios poseen la clave de la fraternidad interna.



El equipo italiano fue perfectamente uniformado, destacando en el gran desfile de Barcelona. Después obtendría el premio de más kilómetros en su conjunto.

### «Jugaremos todos los partidos...»

(Viene de la pág. anterior)  
que nosotros mismos les aconsejamos que firmaran. Uno de ellos cobró casi tanto como nuestros veinte jugadores. Por otra parte se han portado muy bien con nosotros. Cantalops por ejemplo nos ha ofrecido 1000 pesetas como donativo al Club.  
—¿Quieres hacer alguna manifestación para nuestra afición?  
—Agradecer al Presidente de la Federación la deferencia tenida conmigo al explicarme nuestras dificultades, al señor Alcalde por su apoyo que en ningún momento me ha faltado, y a estos compañeros que han cuidado conmigo la preparación del equipo, en especial a los hermanos Capó a quienes siempre he tenido a mi lado. A la afición decirles simplemente que hemos hecho cuanto hemos podido.  
Cuando queríamos preguntarle si ha logrado mucho por su propia cuenta, viene hacia nosotros el novel entrenador del Poblense, don Miguel Reus.  
Miguel Reus, ex-jugador del Poblense, ha conseguido este año su

titulo de preparador y el Club le ha pedido sus servicios.  
—Dime amigo Reus, ¿qué tal te sientes en tu debut como entrenador?  
—Ya sabes que si me hice entrenador fue para prestar mis servicios al Poblense. Siempre he estado presente ayudando o suplicando en las funciones de entrenador. Este año veré colmadas mis ilusiones. Me parece, por lo que se oye naturalmente, que tendremos que darnos bien las botas si queremos hacer un honroso papel.  
—Dispones de los jugadores que necesitas?  
—De momento tengo veinte jugadores a mis órdenes. Buenos muchachos y con moral e ilusión de hacer un buen papel. Una línea tenemos algo floja, pero la Directiva se ha percatado de ello y hará un último esfuerzo. Con ello daremos por finalizado el nuevo ingreso de jugadores.  
—¿Puedes darme la lista de jugadores actualmente disponibles?  
—Porteros: Mir, Soler y Tugores; defensas: Ferrasa, Soler I, To-

rrell, Llompart y Galmes (los dos últimos del Constancia y Manacor); medios: Barceló, Soler II, Tugores y Serra; delanteros, Serra I y Crespi (del Poblense), Riera y Munar (del Manacor), Servera y Aloy (del Constancia), Salmorón (del Imperial de Murcia) y Victor (del Teluán).  
—¿Qué papel puede hacer nuestro equipo en la próxima competición?  
—Nuestro equipo no ha sido nunca ni quiere ser un comparsa. Lucharemos a por los primeros lugares como ya estamos acostumbrados. Nuestra modestia es nuestro mejor escudo y haremos todo lo posible para no defraudar a la afición.  
Y ya a dúo, conversamos con estos buenos deportistas que son los señores Mir y Reus. A Mir le deseamos suerte bajo los paños y a Reus un buen debut en su nueva actividad. Los dos estaban contentos y esperan ilusionados el comienzo de la competición. Todos los aficionados esperamos se confirmen tan buenos pronósticos.  
TANUSIO

**LUCHA LIBRE**  
**Plaza de Toros de Palma**  
Empresa: Pedro Balañá  
**HOY JUEVES, a las 11 noche**  
**5 GRANDES COMBATES 5**  
**Pierre Boss - Henry Plata**  
**Morlans - Ben Chemoui**  
**Lambán - Gilbert Leduc**  
**Castillo - Tony Vallon**  
y el combate reto  
**RAFVELA**  
CONTRA  
**CHAUSSON**  
a éste se le ofrecen 20.000 pesetas si resiste 5 minutos de pelea al estrangulador  
Despacho de localidades en las taquillas de la Empresa, Teatro Lírico y Bar Rosales  
Habrá servicio extraordinario de tranvías y autobuses para todas las líneas.

Todos los que sudan con exceso aquí...  
...molestan a quien se les acerca, duele la impresión de ser persona descuidada.  
**ANTI-SVET** actúa. Sus átomos actúan, desapareciendo el olor de la transpiración. Puede usarse Anti-Svet sin ningún reparo. Es un producto ha sido puesto a punto por médicos especialistas y probado en las clínicas dermatológicas. Anti-Svet es absolutamente inofensivo.  
**UTILIZACIÓN:** Presionando ligeramente el frasco plástico, pulverice un poco de Anti-Svet en sus sábanas. Su acción persiste durante varios días. Lea con atención el modo de usarlo que acompaña a cada frasco.  
Anti-Svet: Pulverizadora plástica. Pese 20.  
SIN SUDOR SIN OLOR

# ARTES Y LETRAS EN Baleares



## C. J. Cela y el Premio

### «PIO BAROJA»

Por LORENZO VILLALONGA

El «Premio Pio Baroja» que patrocinado por «Papeles de Son Armadans» piensa fundar Camilo José Cela, convertirá nuestra isla en el centro del movimiento literario español. ¿Se han percatado el público y la intelectualidad mallorquina del alcance de tal fundación? Yo creo que no. Sabemos que los acontecimientos, como las estatuas, necesitan perspectiva.

nuestra California— concibió los «Papeles de Son Armadans», cuyo nombre gracioso es conocido hoy en todo el ruedo ibérico.

He dicho, que el embrión de la revista es castizo, pero no únicamente castizo de Castilla. La aventura podría recordarse la de una reina católica y pueblerina y de un navegante tenido por iluso. Lo cierto es que «Papeles de Son Armadans» no se desentiende ni siquiera de lo que pasa en Son Armadans, ni en el mismo barrio catedralicio, donde expirara doña Obdulia y donde cantó y rindió Aina Cohen, Caballero Bonald, Blai Bonet, J. M. Llopart de la Peña, junto con otros líricos y críticos andaluces, mallorquines, catalanes o gallegos, se hallan presentes en sus no muy acogedoras columnas. Porque si la casa y la mesa de Camilo José Cela están dispuestas para todos los amigos, el director de «Papeles de Son Armadans» sabe que la revista tiene compromisos con el mundo y que,

en los salones del espíritu, es forzoso seleccionar. La literatura de Cela es eminentemente, duramente aristocrática, como lo fueron sus montaraques antepasados.

El tiempo transcurre sin sentir. He aquí que de pronto, en su refugio de la falda de Bellver, Camilo se despierta una mañana académica. Alcanza el sillón por derecho natural, dinamios por «anti-academicista». En su discurso, dedicado a Solana, vuelca el autor de «Pascual Duarte» todo su credo estético, todo su sensibilidad. Contrataca, con leve nostalgia del semirrehabilitado autor de «El tren expreso», el Dr. Marañón. Este gran admirador del siglo XVIII nacional rinde, empero, su tributo admirativo al Creador de lo que, inexactamente se viene llamando «tremendismo». Para Marañón no existen, claro está, escuelas, sino buenos o malos escritores.

Y otra vez reina el sueño fecundo en la falda de Bellver, en donde uno de nuestros reyes construyera hace trece siglos un castillo que se anticipa al Renacimiento.

—Los centros privados de enseñanza también ayudan a los buenos estudiantes que tienen escasez de recursos económicos. Solicite una plaza de alumno gratuito antes del día 15 de Agosto

## VIVIR

### Consejos para vivir con salud

¿QUIERE saber lo que hay que hacer para librarse de la hipertensión? Lea el magnífico e instructivo artículo «No sea esclavo del Aparato de Presión que publica el núm. 23 de la publicación «Vivir», que acaba de aparecer.

Otro muy interesante artículo. ¿Es bueno usar gafas de sol? Aciara muchos conceptos sobre esta moda que puede ser perjudicial ni no se sabe cual es el tipo y color de los cristales más adecuados a los ojos de cada uno.

Recientemente un médico inglés presentó a la Academia de Medicina el caso de un niño que «gritó» en el interior del claustro materno, al sufrir la madre una intervención quirúrgica. Eso ha dado actualidad al gran misterio de la sensibilidad prenatal y que plantea y explica en forma sugestiva el artículo «Sentimos ya antes de nacer?»

Tales son algunos de los temas que destacan en este atrayente e interesante Fascículo 23 de «Vivir», que incluye otros muchos no menos ilustrativos y prácticos como: «La buena postura y la salud en el niño. Funcionamiento del corazón. Viaje al mundo submarino. Como librarse de las pecas. Como hay que vestirse en verano, etc.»

Incluye además una larga serie de consejos útiles y de fácil aplicación para saber conducir la salud y organizar la vida de la manera más beneficiosa para el organismo.

Y como siempre está escrito en estilo conciso, claro, desprovisto de florituras literarias e innecesarios tecnicismos, y su bella portada es una muestra de la pulcritud y cuidada impresión ya habitual en esta utilísima publicación.



PIO BAROJA

El sueño que en octubre próximo proclamará oficialmente el «Premio Pio Baroja» destinado a levantar la novela española de su actual letargo. No se trata ya de la cuantía monetaria superior a la del «Nadal», sino de la garantía de un jurado en el que figuran los primeros críticos y literatos del reino. Jurado presidido por un escritor tan protico, tan eclético como el autor de «Pascual Duarte» y «Mrs. Cadwell...»

## Prehistoriadores del mundo entero en Mallorca

El Congreso Internacional del Cuaternario

COMO ya se ha venido anunciando en la prensa nacional, gran número de geólogos y prehistoriadores del mundo entero se concentrarán en España en el próximo mes de septiembre, con motivo del V Congreso Internacional para el estudio del Cuaternario.

El estudio de este periodo de la formación de la tierra está adquiriendo cada vez mayor importancia y amplitud, pues distintas y trascendentales cuestiones que afectan a diversos aspectos de la especulación científica, figuran entre los problemas cuya resolución puede hallarse en la interpretación precisa del conjunto de fenómenos cuaternarios.

La vastedad de su campo de estudio ha impuesto a los diferentes especialistas la necesidad de ponerse en contacto unos con otros y con esta finalidad se creó INQUA—Asociación Internacional para

el estudio del Cuaternario— que viene realizando interesantes trabajos en distintos países del mundo.

No hay que insistir en la importancia que tiene para el nombre científico de España el haber sido designada como Sede del V Congreso de esta Entidad. La inauguración del Congreso se efectuará en Madrid el día 2 de septiembre y a continuación se realizarán en dicha ciudad la primera parte de las sesiones de estudio y excursiones. El día 8 se iniciará una excursión a Levante y Mallorca de seis días de duración y que terminará en Barcelona donde se celebrará la segunda parte del Congreso así como la clausura el día 16 del mismo mes. Durante los días 10, 11 y 12, los congresistas visitarán Mallorca y estudiarán las importantes formaciones cuaternarias que encierra la Isla.

## «No se reciben visitas, déjenme morir en paz»

Ha escrito Juan Ramón Jiménez a la puerta de su casa

Por MIGUEL LORIA

CUANDO Juan Ramón Jiménez obtuvo el Premio Nobel fue sencillo, para todo el mundo, el calibrar la magnitud del drama íntimo que acorralaba al ilustre poeta español.

Un funcionario de la Universidad de San Juan de Puerto Rico, viajó los largos kilómetros que separan la isla americana del Reino de Suecia, para recibir una distinción millonaria, ambicionada por todos los que, de una u otra forma, destacan entre sus contemporáneos.

Pero Juan Ramón quedó en la isla que había elegido para encerrar su lirismo maravilloso y su angustiosa y angustiada soledad.

Luego murió Zenobia. El dolor arrinconó al poeta en el momento del más glorioso triunfo.

Estaba ya, definitiva y tremendamente solo.

La misantropía del genio había procurado, para su anecdótica, algunas rarezas tragicómicas.

Así, cuando Pablo Casals, su par, en representación de la Música, arte con mayúscula, en la gran cámara de los elegidos, le escribió rogándole una reunión, para que dialogaran juntos sobre los

recuerdos antiguos de la querida España siempre entrañada en ambos corazones, la respuesta de

porque tu pipa apesta demasiado. Pero ahora es todavía peor. Solamente dos personas llegan hasta el difícil mundo de la intimidad del solitario.

Una es la bella trigueña, natural de San Juan, que cuida el año y quebradizo cuerpo del poeta de la emoción de cristal.

Otra es un médico.

Un psiquiatra.

Y aquí el alma se acongoja, y tiembla ante esa realidad de un médico tan preciso, visitando al enfermo de alma inigualable.

El médico, José María García Madrid.

Hasta ahora, con elegancias de comunicados y ambigüedad de diagnósticos, el médico ha eludido los partes concretos sobre Juan Ramón Jiménez.

Oficialmente, el enfermo sufre las consecuencias del espantoso choque emocional que le representó el fallecimiento de su compañera y amiga, su esposa Zenobia. Pero, en el comentario íntimo, en esa frase que, una vez escapada nunca puede recogerse, el médico que atiende a Juan Ramón Jiménez ha asestado un rudo golpe a toda una ilusión española y mundial.

«Es muy difícil, desde un punto de vista estrictamente científico, el esperar que el poeta pueda volver a la actividad literaria creadora.»

Y una opinión, además, como confesión tristísima de un combate ya casi inútil: «Juan Ramón se ha ido, aún sin morir.»

Ahí está Juan Ramón en su encierro liberador de Puerto Rico.

Ahí están los chicos que ayer se fotografiaban junto a su sonrisa pícarosca, ya crecidos, buscando sus miradas conocidas tras los visillos, nunca recorridos de las ventanitas de su casa de la calle Padre Barrios, número 4-61, del Hato del Rey.

Pero, ¿está todavía entre nosotros Juan Ramón?

¿O se ha ido ya, a discutir sus metros y sus rimas, en algún tabuloso convite de ternura y sosiego?

Ya nada puede decirse sobre Juan Ramón Jiménez, pues nada llega a saberse de él.

Todo parece señalar que quien supo abismar las cuajadas líneas de sus manuscritos, ha sido débil ante un dolor enloquecedor.

Y, prueba de ello, escueta y pesimistamente, un cartel, ancho y alto, clavado en la puerta de la residencia del Premio Nobel de Literatura, ahuyenta, desconcertados y doloridos, a los curiosos y a los amigos:

«NO SE RECIBEN VISITAS DÉJENME MORIR EN PAZ»  
Juan Ramón Jiménez



JUAN RAMON JIMENEZ

Juan Ramón fue cortante, lacónica, con la finura de un verso amistoso.

«Pablo, no quiero que vengas

## Número extraordinario de la revista «Lealtad»

Hemos recibido el número 25 correspondiente al mes de julio de la Revista Lealtad, que edita la Guardia de Franco en esta provincia.

Presenta una singular composición de fotografías en la portada como síntesis del caótico estado del país que hizo que la Fajanga se lanzara a la calle en un esplendoroso amanecer del mes de julio, para que, acabando con aquella incierta manera de ser, ofreciera las realidades que «Lealtad» extrae en la contraportada a dos colores y con la frase: «Y ha vuelto a reír la primavera...»

El contenido de la Revista, al igual que en meses anteriores, mantiene el tono combativo que tantos elogios ha merecido, pues al estilo que caracteriza a esta joven publicación, ha sabido atemperar una acertada selección de materias, todo ello unido a impecable y cuidada impresión de «Atlante».

En unión de «Mes a mes» figura un artículo especial de Juan de Alcañá, otro interesante tema de la Conquista de América, de M. Alvarez de Sotomayor; Reportajes de actualidad, destacando en quinta

## LA CIUDAD Y SUS DIAS

Por CURIAL

La estancia entre nosotros de Antonio Vilanova nos ha fomentado la reflexión sobre cuestiones literarias. Sus opiniones aparecen en un próximo número de «Bellver». Preferimos, sin duda, sus juicios orales. No son radicalmente distintos de los escritos, pero poseen la vivacidad de lo efímero, de lo más seguramente humano, sin esta seria carga de responsabilidad que requiere lo que va a permanecer y que lleva a redondear las aristas, a pulir el exceso de dureza. «Damage», que diría el airanceado, lastima. Este sistema de hacer una entrevista, presentando un cuestionario que el entrevistado ha de responder en la soledad y el recogimiento de su meditación, me parece ineficaz para el género. Tienen la culpa los entrevistadores, cuyas distinciones—para hablar suavemente—han dado pábulo a las interpretaciones más descabelladas.



nio sin fuego? Tenía razón. Pero no la tiene, dice Vidal, en el asunto de los poemas. ¿Señor, no va uno a acertar en todo!

Javier Herrero, ese amigo de Curial que sabe tanto de Heráclito y de Pitágoras, ha escrito un artículo—destinado a una revista turística, que, según dicen y parece verdad, va a ser de primer orden—sobre el verano, cargado de belleza y sabiduría clásicas. Javier Herrero, que cuenta como una señora americana, en el castillo de Bellver, exclamó: «¡Qué bonita es Granada!» «¡Ch, señora, pero esto no es Granada», le advirtieron. «Naturalmente que es Granada», insistió ella. «Le aseguramos, señora, que está usted en Mallorca». «No es posible. Vea usted—y sacó un librito de notas—: Día 27, Granada. ¿No es hoy día 27? Pues esto es Granada». Se pudo averiguar que había perdido un tren en Frankfurt y que, así, toda su viaje quedaba frustrado. Había visto Mallorca en Cannes y Cannes en Florencia, etc. Algo descorazonador e irremediable.

El calor del verano resulta ser propicio para la literatura. Arden las tertulias de proyectos. En «Ponent»—cuyo próximo número está en prensa—se habla de un posible premio de crítica de la lengua catalana y «La Font de les Tortugues», en el que se presentará, a todo lujo de ilustración y tipografía, el primer libro de poemas de Margueta Magraner. Pedro Martí-Pavia propone a Jaime Vidal la publicación de un libro de poemas en prosa, ilustrado cada uno de ellos con una punta seca, una edición restringida. Surge el problema del idioma. Vidal no sabe escribir en castellano: lo asegura, como suele él asegurarse, desolado, un gesto de impotencia. M. Pavia parece convencido. Pero aparecen demonios tentadores. Un demonio, por ejemplo, que cuenta como el dueño del carro de la Beata le asegura a darle fuego: «¡Anda, anda! ¿Se ha visto un demo-

# LOS REPORTAJES DE Baleares

## TENTACION, LEYENDA Y REALIDAD DE LA RULETA

### Montecarlo ha cumplido cien años, pero ya pasó la bella época de las mil locuras

Por ADOLFO RAY

Por ejemplo, al preguntar en Montecarlo por la sala de los suicidas, el amable conserje sonreirá con cierto aire burlón y nos dirá que hay salones de todas clases y de todos los colores "menos de ese". Hace poco una turista holandesa quería ver nada menos que el piano en cuyo interior para disimular, sacaban los cadáveres a la calle. Lo cierto es que la vista que podemos contemplar de la terraza del casino, no invita a nadie a quitarse la vida, sino todo lo contrario. Las novelas de Blasco, de Zweig, han pasado de moda en este aspecto. Los tipos que allí se pelean en tiempos un pistoletazo, no juegan dentro del orden general y exacto de las cosas.

Claro que no les viene mal a los dueños del Casino — hoy en Montecarlo, el Consejo Municipal, con permiso del armador Onasis

NO ha pasado el tiempo de la rueta. En Europa como en América — digalo sino el auge tremendo de Las Vegas — la gente se echa en brazos de la tentación del juego. Y el azar sigue imperando, hasta marcar los destinos de muchos. Claro que en esto, como en todo, la leyenda ha ido haciendo su obra y algunas de las estampas no son realmente como se ha creído. Se venía mucho literatura en el libro, en el cine y en la escena, para que la imagen auténtica no resultase deformada. Por ello, cuando visitamos estos lugares, solemos encontrar muchas sorpresas.

—cultiva ese aire de misterio que acomete principalmente a quienes llegan a él por primera vez. A los pobres páletos de todo el mundo, que acuden tímidamente hasta sus puertas, en busca de no se sabe que sonarías aventuras. Pero la verdad es que aquello tiene de todo menos de antro y que los acostumbrados a pasear con elegancia por sus

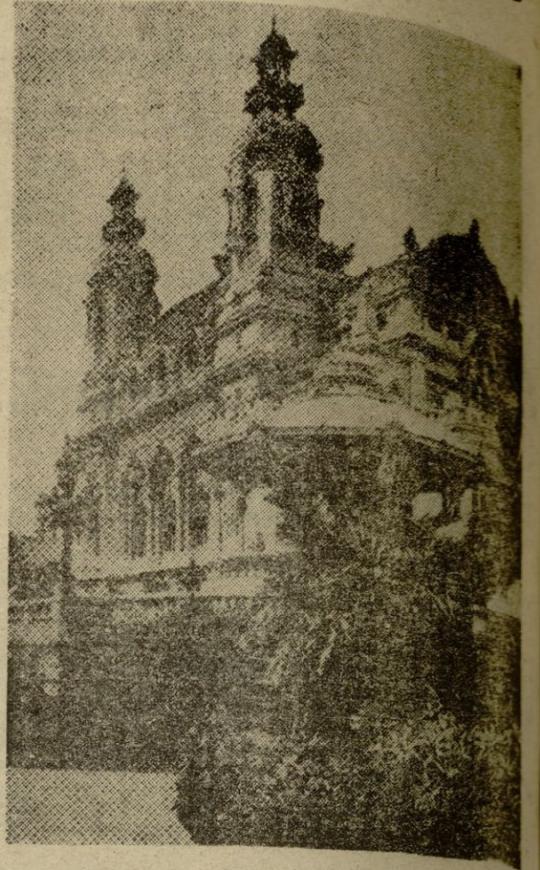
salas o a colinear con impaciencia la ucha sobre el tapete, son seres casi normales — la única diferencia es que tienen más dinero que nosotros — que suelen aburrirse con ganas. Naturalmente que entre ellos, estarán la princesa famosa, la artista de turno a fuerza de exhibir redondeces, el marabujá cargado de brillantes y el rey en el exilio; pero todos comportándose bastante más correctamente de lo que suelen decir los periódicos sensacionalistas. Aunque algunas veces se salgan de madre, en busca de la necesaria publicidad. Concretamente, por lo que hace a Faruk, su situación no le permite ya jugar aquellas sumas fabulosas de antaño, cuando la contestación de sus secretarios a los curiosos que preguntaban porque se sentaba con tan ingentes montones de fichas ante él, era ésta: "Su Majestad el rey de las Pirámides".

Por estas fechas, acaba de cumplirse el centenario del funcionamiento de la rueta aunque el Casino se erigió tres lustros más tarde. Desde entonces acá, su historia está cargada de un desfile prodigioso, de tipos del orbe entero, monarcas, bailarinas, potentados, escritores, aventureros de todos los calibres, que fueron sucesivamente dando lugar a pintorescas anécdotas pero solo en el terreno menor, en la de la ocurrencia chispeante y menuda. Las grandes tragedias no surgieron con idéntica profusión. Por ejemplo, un elemento destacado y querido, fué el barón Van Palland, que en los felices años veinte jugaba mucho, y fiel al espíritu de opereta reinante, cuando le sonreía la fortuna, recorría todos los cabarets del principado y reunía a las orquestas para organizar una serenata a la rueta. Una de sus bromas frecuentes era turnarse con el portero del París y desviarse en reverencias y obsequios a los clientes, divertidos y sorprendidos al reconocerle. Era la bella época de Carolina Otero y tantas otras guapas, cuando todavía no se paseaban por el hall del hotel, esas viejas desterradas de sus países cuando los vientos del odio — aún apesar de la guerra, un poco más caballerescas — no se había desatado brutalmente por Europa.

Otro ejemplo curioso fue el que desahó y dio origen a una película: Charles Deville Wols, que se pasaba doce horas con los ojos sobre la mesa y gozaba de una suerte singular, mientras sus más mínimos movimientos eran seguidos por una muchedumbre de fascinados espectadores envidiosos. En vano, cada vez que se levantaba con un fajo impresionante de billetes, el director del Casino murmuraba: "Es dinero prestado. Volverá". No volvía, y hubo que poner a la mesa un paño negro en señal de luto riguroso. Otro fanático de lujo era el

príncipe de Gales. Al rey de España le gustaba jugar al número doce. Y a Francisco José le hizo sacar una vez el portero, la tarjeta de entrada. No sabía quien era, apesar de sus típicas patillas. El emperador le obedeció docilmente con una fina sonrisa entre la barba y el bigote descomanales.

Los tiempos son otros. En los dominios de Grace Kelly no existen ya fabulosos enamorados que envían a sus damas montones de rosas con cintas enajadas de perlas. Desfilan muchas celebridades, pero con mejor sentido. Las locuras pasaron a la historia. A la historia del Casino, siempre seductor. Sobre todo, para las pequeñas gentes del universo, que pagan unos días en Montecarlo y llegan hasta arriesgar una postumura. Aquí, aunque sin destruirlo totalmente, también ha dejado su huella la era de la bomba atómica.



Casino de Montecarlo

## ¿DONDE VERANEAR?

# LAS VACACIONES EN UN BALNEARIO

Por el Dr. OCTAVIO APARICIO

A los que me preguntan sobre el lugar de veraneo, les respondo: "No hay nada que ayude tanto a la salud como un buen balneario."

En España hay abiertos actualmente unos ciento veinte balnearios desparramados por todo el país, ya en la costa, en los valles, en las llanuras, en la montaña, a nivel del mar y a 1.500 metros de altura. Todos ellos gozan de un complemento que les falta a cualquier lugar de veraneo: cuentan con uno o con varios manantiales mineralo-medicinales, que pueden aliviarle a un reumático sus dolores; a un asmático su angustiada sensación de falta de aire; a un diabético rebajarle su tasa de azúcar en sangre y orina; a un litiasico sus dolorosas crisis.

En un balneario los hoteles no son más caros que en cualquier otro sitio, la vida es sossegada y puede reposar, sin que por eso carezca de diversiones. Ahora que hay que buscar un clima y unas aguas que le vayan bien.

La temperatura clásica de la cura de aguas es el verano. Pero también lo es el otoño. Esto tiene que ser así porque exceptuando algunos balnearios andaluces y levantinos, la situación geográfica y el clima requieren que las aguas sean tomadas en la época en que se puede vivir más en contacto con la naturaleza. En los balnearios enclavados en las regiones de clima cálido, la temporada de aguas se inicia en la primavera, y dura casi hasta mediados de otoño; debe interrumpirse en los calores estivales.

La gente cree que la cura ideal es la de siete o quince días, y, sobre todo, la de diez días. Este es el criterio del aquista, mantenido por algunos médicos, que todavía defienden el viejo concepto hipocrático de que las enfermedades

hacen crisis por espontáneo criterio científico mediante la duración de la cura de este acuerdo con la enfermedad y el médico del balneario que en acuerdo con su juicio clínico y curso de la dolencia, debe determinar la duración del tratamiento.

El clima es importante en la terapéutica hidroclimática y en la elección del balneario. Esto se muestra cuando dos personas que padecen la misma afección y los mismos síntomas, a una se le mar las aguas en un momento común. A veces se ve que uno mejora como estaba previsto, y otro, en cambio, no mejora igual, sino que se pone peor. El médico se puede permitir aconsejar a tales pacientes sobre su susceptibilidad a las variaciones climáticas, descubre que el bienestar de estas personas depende en gran parte de las oscilaciones climáticas.

Hay personas que, sin sufrir enfermedades, padecen una especie de alergia al tiempo, a cambio de cualquiera otra puede ser el polen de las flores, a la salina de un lino o a la albúmina de un pez. El agente que causa la reacción al hombre frente a los cambios atmosféricos del clima, es el que se encuentra y se ve más íntimamente al ozono. Se le llama nombre de ARAN. Son las variadas acciones del ARAN que nos avisan los cambios de las personas cuando sobre un sistema respiratorio sensible y con un sistema nervioso vegetal no hábil.

Existen dos grandes tipos de individuos: los que no soportan los cambios de temperatura, calientes y fríos, y los que no soportan los cambios de ambiente, los cambios de ambiente, las alteraciones en todos los procesos fisiológicos de nuestro organismo y exigen una inmediata adaptación del sistema vegetativo.

El balneario no solo es útil para los enfermos, sino también para aquellas personas que en su trabajo han intensado durante el año, y requieren un período de reposo absoluto, de una tracción suave y agradable.

Doc. OCTAVIO APARICIO

## ¿Por qué no?



Por WENCESLAO FERNANDEZ FLOREZ (De la Real Academia Española)

SE proyecta celebrar en Barcelona, a mediados de agosto, un encuentro femenino de fútbol, organizado por la U. D. de Sans, que ha hecho un llamamiento a cuantas señoritas se expresado en la Prensa o en la Radio sus deseos de que se instaure en España esa clase de competencias. Entre quienes conocen la noticia he oído comentarios desaprobadores. A mí, la idea me parece excelente.

¿Por qué no han de intervenir directamente las mujeres en ese deporte? Presumimos de concederles amplios derechos, y luego abrimos en ellos fisuras por las que se filtran prohibiciones pueriles. La mujer trabaja ya tanto como un hombre. La mujer estudia, la mujer fuma, la mujer se sienta a nuestro lado ante la barra de un bar, e interviene en juegos de fuerza y de destreza que antes nos estaban reservados. Hay entre ellas algunas que manejan el florete tan bien o mejor que algunos varones que practican el elegante ejercicio de la esgrima, guían automóviles, existen equipos de baloncesto... ¿Por qué, repito, no han de injerirse en el fútbol?

Los hombres hemos perdido autoridad para poner fronteras a sus ambiciones deportivas desde que les permitimos que utilicen las «motos» a su gusto. Esto de las «motos» sería la única limitación que yo propugnaría. He visto alguna vez, hace tiempo, las «señoritas toreras». ¡Pehé!... Podían pasar. Seguían pareciendo mujeres, aunque enmascaradas, su posible peligro nos sobresaltaba más que el de un vulgar banderillero. No perdían la gracia ni cuando rodaban por la arena, porque entonces sentíamos tan sólo el afán de decirle, con ese tono entre risueño y enfadado con que un padre reprende al chico que se ha caído de una escalera a la que no debió subir.

—¿Epa; ya ves lo que te pasa por travieso!

La «torera» se levantaba, se sacudía el polvo, y se marchaba tan pimpante, bonitamente envuelta en sedas y en oro. Era una barbaridad. Bueno. Pero femenina. Echar una pelota a un ces-

to es una bagatela que no tiene fuerza de caracterización. Pread recorda el acto de un hombre que arroja la bola de sus papeles rotos al recipiente adecuado que quedó un poco lejos de su mesa de despacho, y puede evocar el esfuerzo de un ama de casa que le tira una patata al gato que saltó al tejado con una sardina en la boca. Pequeñeces andróginas.

Pero la motocicleta es otra cosa. La actitud a que obliga nunca es admirable. Petardea escandalosa y molestante. Deja un reguero de gases irrespirables que siguen como una cola al artefacto y parecen salir de sus ocupantes. Su trepidación o su avance sobre cualquier superficie, aunque sea levemente desigual, ya no digamos gujarrosana, contra lo que ocurre en un automóvil bien carrozado, que tiene el valor de un estuche para la mujer que en el vaya; y no podemos pensar en un accidente de «moto» sin imaginar a sus víctimas como guirnapos.

En el fútbol no hay esa violencia que hace a otros deportes inconvenientes para la femineidad, o si la hay, es ilegal y no resulta difícil cohibirla; las muchachas no tienen por qué «cargar» o preparar zancadillas; se lo prohíbe la misma limpieza del juego. Por otra parte, conseguir un gol es menos trabajoso que hacer encaje, y tanto está al alcance de unas muchachas dar pataditas a una pelota como a unos mocetones dar pataditas a un balón.

En cuanto se dominase la impresión de lo inusitado, le mismo nos parecería esto que aquello, y un club de jovencitas alcanzaría a tener tantos o más «hinchas» que un club de los de ahora.

A mí no se me ocurre ningún reparo formal a semejante proyecto. Únicamente, y para ayudarlo, me siento inclinado a proponer que en vez de llamar «portería» a ese espacio limitado por tres palos y una red, se le denominase en esos encuentros «vicaría», por el trabajo que cuesta alcanzarla y entrar en ella.

Pienso de buena fe que este detalle estimularía a las jugadoras.

## PEQUEÑO MUNDO PINTORESCO

### AVERIGUACIONES

Un caballero muy cauto se ha enamorado de una jovencita con la que sale de paseo algunas veces y decide casarse con ella. Pero como no sabe nada del pasado de la chica ni de su familia, acude a una agencia de informes reservados.

Días después la agencia le pasa la siguiente lista:



—Bu no, váyase, de graciao y que no le vuelva a ver. En un instante de distracción el "gangster" se clava un estilo en el corazón. Aparta el cadáver. Recoge las joyas cuidadosamente. Amanece cuando se decide a partir. Coge las llaves de la víctima, abre la puerta y sale. Al instante vuelve. Busca papel, pluma y goma. Sale otra vez y pega a la puerta un aviso: "Cerrado por defunción".

## CASA ROJALS



MUDANZAS-CONSULTE PARA LAS Siete Esquinas 5-Tel. 2227 Patm.